

Duravit AG
P.O. Box 240
Werderstr. 36
78132 Hornberg
Germany
Phone +49 78 33 70 0
Fax +49 78 33 70 289
info@duravit.com
www.duravit.com



SensoWash® Starck f Lite

请将附带产品标签和序列号贴在该区域。

請將附帶產品標籤和序號貼在該區域。

일련번호가 기재된 동봉 상품 라벨을 이 패널에 부착하십시오.

Наклейте прилагаемую этикетку изделия с серийным номером в это поле.

Ürünle birlikte teslim edilen, üzerinde seri numarası bulunan ürün etiketini bu alana yapıştırınız.

- 操作说明

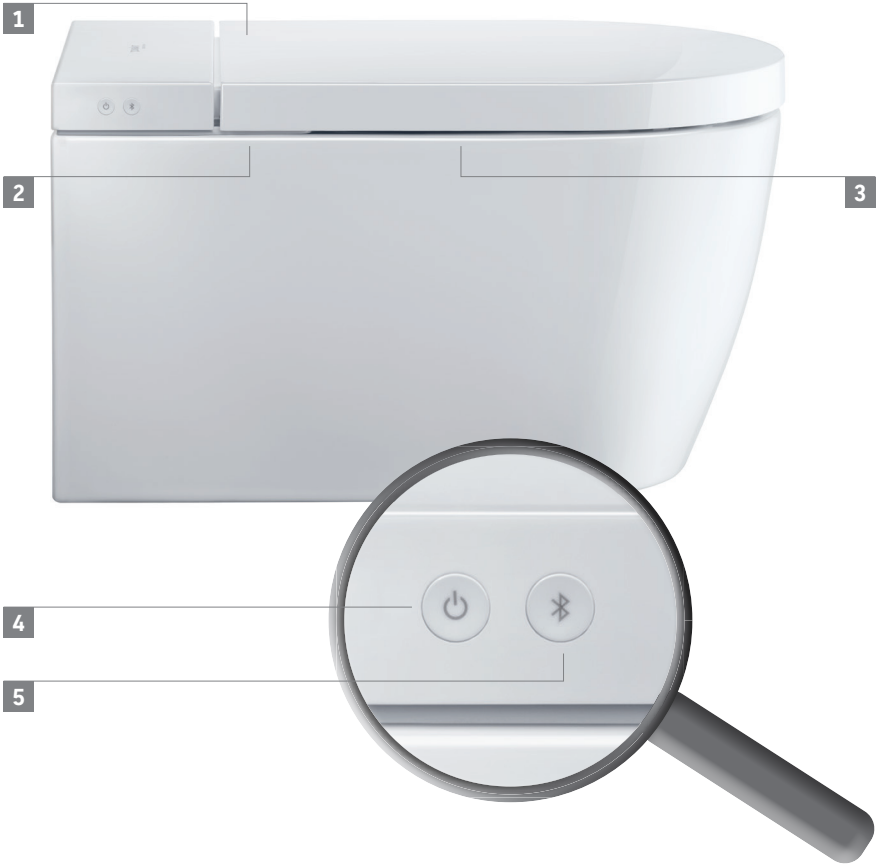
電子坐便器
- 操作說明

電子坐便器
- 사용 설명서

화장실(샤워실 포함) 부속품
- Руководство по эксплуатации

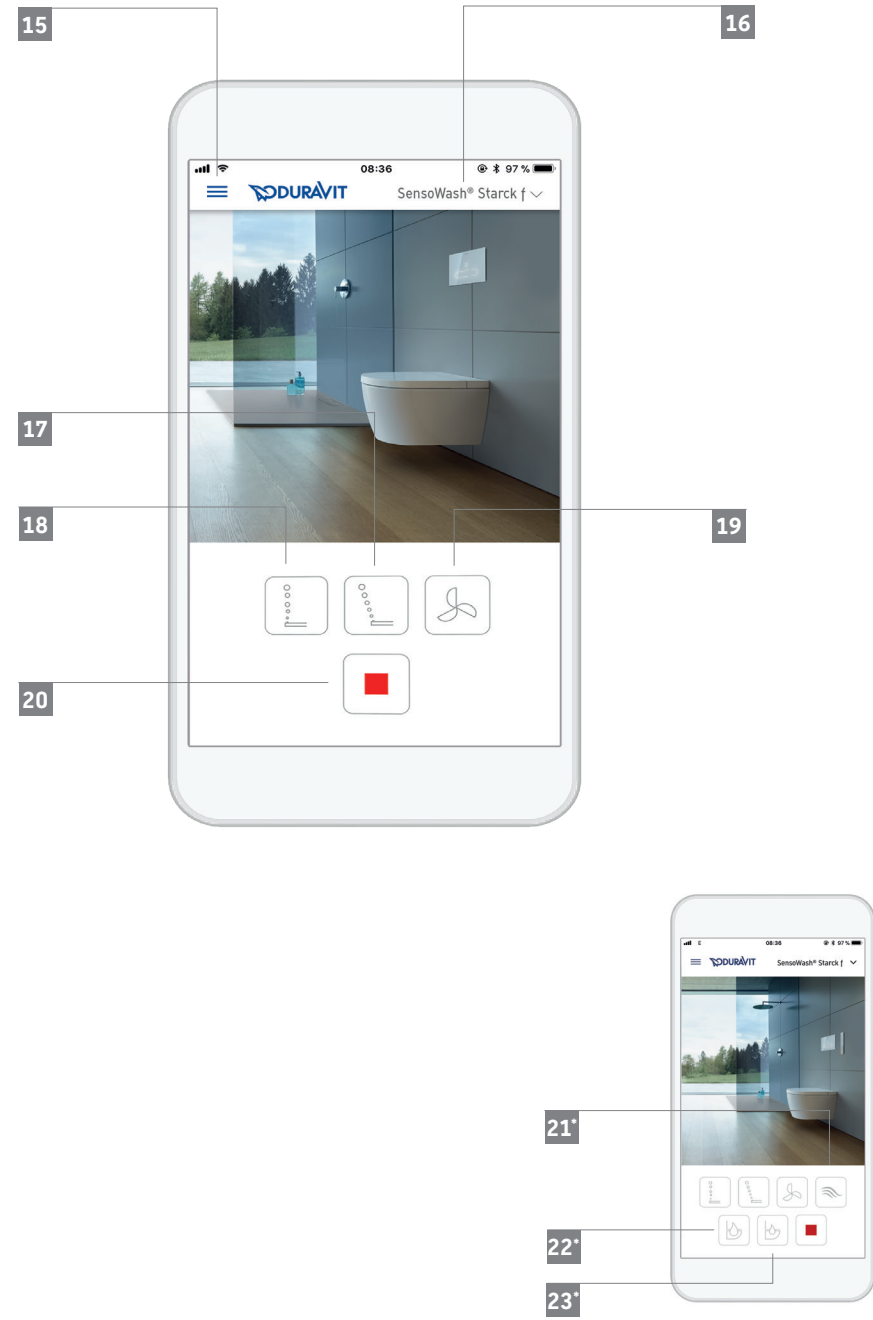
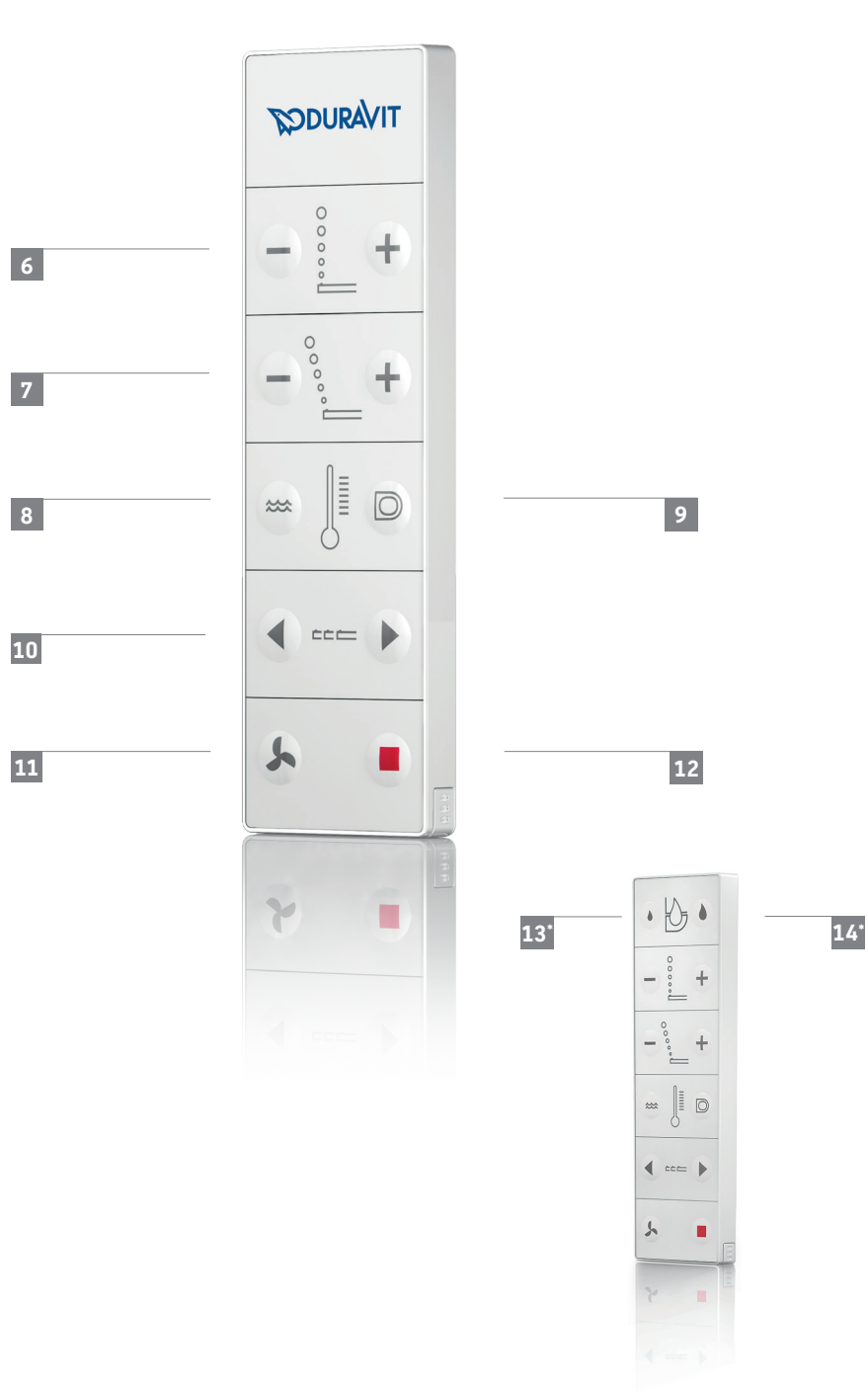
Крышка для унитаза-биде
- Kullanım kılavuzu

Taharet sistemli klozet kapağı



Order-Nr. 57360/20.08.2.2 - We reserve the right to make technical improvements and enhance the appearance of the products shown.





www.sensowash.com

目录

1. 概览	5
1.1 坐便器本体	5
1.2 遥控器	5
1.3 应用程序	5
1.4 功能区域	6
1.5 除垢连接	6
2. 符号说明	7
3. 保证您的安全	8
3.1 正常使用	8
3.2 安全说明	8
4. 基本产品信息	11
4.1 关于本手册	11
4.2 操作	11
4.3 LED指示灯	13
4.4 节能和用水效率	13
5. 初始化操作	14
开启/关闭SensoWash®	14
下载应用程序	14
配对应用程序	14
更换电池	15
6. 操作	15
启用/停用臀部清洗	15
启用/停用女士清洗	16
启用/停用暖风干燥	16
调节喷管位置	17
调节喷水强度	17
调节清洗水温	18
调节座圈加热器温度	18
启用冲洗功能（可选）	19
启用/停用除臭（可选）	19
7. 清洁和保养	20
清洁建议	20
手动清洁模式（喷管和喷头）	21
自洁（喷管和喷头）	21
假期模式	21
除垢	21
备件	22

8. 废弃物处理 22

9. 故障解答 22

10. 技术参数 25

1. 概览

1.1 坐便器本体

- 1** 座圈传感器
- 2** 座圈加热器
- 3** 夜灯
- 4** 电源/状态指示灯(LED)
- 5** 蓝牙

1.2 遥控器

- 6** 启用臀部清洗/调节 喷水强度
- 7** 启用女士清洗/调节 喷水强度
- 8** 清洗水温
- 9** 座圈加热器温度
- 10** 喷管位置
- 11** 暖风干燥
- 12** 停止
- 13** 环保冲洗*
- 14** 全面冲洗*

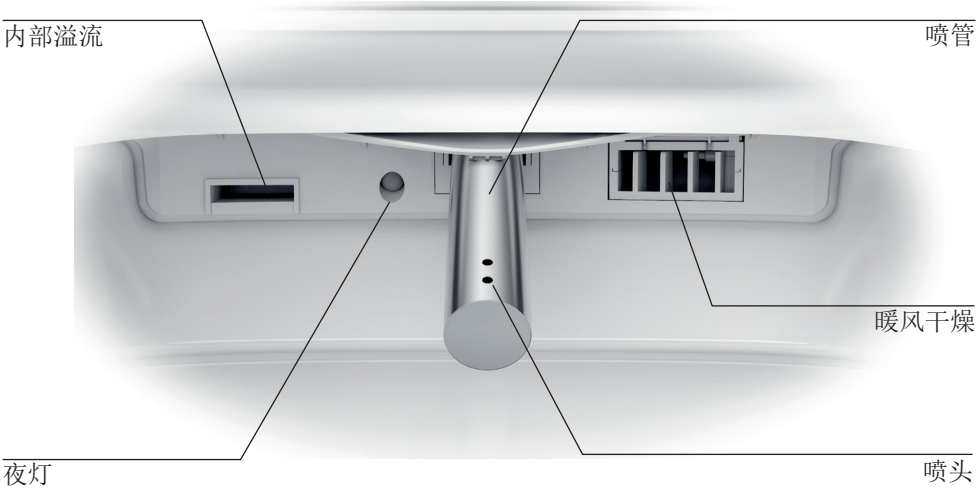
1.3 应用程序

- 15** 菜单
- 16** 添加/删除设备
- 17** 女士清洗
- 18** 臀部清洗
- 19** 暖风干燥
- 20** 停止
- 21** 除臭*
- 22** 全面冲洗*
- 23** 环保冲洗*

*仅可与DuraSystem®安装支架和A2冲水面板组合使用。

1.4 功能区域

ZH



1.5 除垢连接



2. 符号说明

以下警告符号提示您存在危险情况及其严重程度：



表示如不可避免可能会导致死亡或严重伤害的危险情况。



表示如不可避免可能会导致轻微或中度伤害的危险情况。

公告

表示与身体伤害无关的操作实践。

使用以下符号：



此处有小提示。



此处要求您进行操作。



可在座圈本体上控制的功能/设置。



可通过遥控器控制的功能/设置。



可通过应用程序控制的功能/设置。

3. 保证您的安全

为确保您能尽情享受**SensoWash®**，请仔细阅读本操作说明，特别是安全说明。请妥善保管本操作说明书，如产品需转交给他人使用时，请务必附带本说明书。所有操作说明在印刷交付时均已根据设备最新技术状况进行了确认。**Duravit**保留因进一步发展而作出更改的权利。

3.1 正常使用

SensoWash®是一款附带臀部清洗和女士清洗以及其他舒适功能的电子坐便器产品。它只能用于封闭空间。任何其他使用方式都将视为不符合正常使用。对于非正常使用，**Duravit**不承担任何责任。

3.2 安全说明

请仔细阅读并遵守以下安全说明！

用户要求

对于儿童、不了解本设备的人员，以及身体、感官、精神等方面存在缺陷的人员，只有经过安全指导后或在其他人员监督下才可使用本设备。

> 确保儿童不玩耍本产品。



警告

触电和/或产品损坏造成的健康伤害

> 本设备必须接地。参照安装说明操作。

仅在设备完全正常的情况下使用该设备。

- > 确保电源线没有损坏。
- > 电源线不能被卡住或挤压。
- > 请使电源线远离高温表面和锋利边缘。

在设备无法正常工作时请勿使用。

- > 立即断开电源。关闭截止阀，停止供水。联系help@duravit.com。
- > 避免因使用不当造成的产品故障和损坏。



注意

健康伤害和可能的产品损坏！

ZH

- > 本设备的冷水应从主供水管道连接。
- > 请使用设备附带的新软管组件，旧软管组件不能重复使用。
- > 本产品自身不带漏电保护功能，应安装在有漏电保护器的路线中。
- > 固定布线必须按布线规则配有触点开距可在过电压等级III条件下实现全极断开的装置。
- > 请勿坐于、站立或依靠在座盖上。
- > 请勿连通任何废水、混水、工业水、海水或其他未处理或半处理的水。
- > 不得出于任何目的拆卸座圈和座盖。
- > 请勿损坏座圈表面。如果座圈外表损坏，请立即联系 help@duravit.com。
- > 开闭座圈和座盖时请勿过度用力。
- > 如果将SensoWash®从温度较低的位置移到温度较高的位置，可能出现冷凝湿气。此时请关闭设备数小时。
- > 请勿将SensoWash®安装在可能结霜的房间内。室内温度不能低于 4 °C (39 °C)。
- > 请勿将明火、蜡烛、烟头或类似物品放在SensoWash®上。
- > 请勿将SensoWash®直接暴露在水中或阳光下。
- > 请勿攀爬产品或站在其上。
- > 请勿在座盖上放置任何重物。
- > 请勿故意弄脏、喷洒或堵塞清洗喷管。

维修工作必须由具有必要专业知识和资格的人员执行。

- > 请勿对SensoWash®进行改装、处理、加装或修理。
- > 如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- > 维修必须由合格的电工或技术人员进行。
- > 错误修理可能造成事故、损坏和运行故障。
- > 请勿使用Duravit未推荐您使用的附件。

电池的使用

警告

如吞咽/化学烧伤危害可能造成致命危险

本产品含有纽扣电池。请勿吞咽电池！如果意外吞咽纽扣电池，可能仅在2小时内就造成严重的内部烧伤并导致死亡。

- > 请勿吞咽电池，避免化学烧伤危害。
- > 请将新电池和使用过的电池置于远离儿童的地方。如果电池盒未安全密封，请停止使用电池，并将电池置于远离儿童的地方。
- > 如果怀疑电池被吞咽或被置于身体任何部位内，请立即寻求医疗救助。

注意

电池酸液泄漏造成的健康伤害

- > 如果电池酸液泄漏，请不要接触皮肤、眼睛和粘膜。
- > 如果不小心接触到酸液，请立即用大量清水冲洗受感染的部位并立即就医。
- > 请勿将电池放在极端条件下：不要接触热源或遭受暴晒。否则可能发生酸液泄漏。
- > 电池应正确处理，包括置于远离儿童的地方。使用过的电池也可能造成受伤。

公告

产品和/或财产损坏

- > 请勿为电池充电，不得利用其他工具重新激活电池。禁止拆卸电池或将电池投入火中。
- > 请不要私自接线，否则电源端子会短路。
- > 电池电量耗尽后，请立即从遥控器中取出。否则电池可能泄露酸液并造成损坏。
- > 请勿将新旧电池一起放入遥控器中。
- > 不同型号的电池不能混用。
- > 在装入电池之前请先清洁电池和触点。
- > 请按正确的极性安装电池。
- > 如果遥控器长时间不用，请将电池取出。

4. 基本产品信息

4.1 关于本手册

本手册包含安全信息和一般产品信息，以及如何使用遥控器操作SensoWash®（基本设置范围）的相关信息。

- > 请参见应用程序中的快速指南（→ 应用程序：菜单 - 设备指南 - 快速指南 **15**）了解本产品提供的所有设置选项的信息。

4.2 操作

SensoWash®可通过遥控器（基本设置范围）和/或应用程序（扩展设置范围）进行操作。

部分设置仅可通过应用程序调节（→ 表：功能和设置）。

- > 下载应用程序即可调节本产品提供的所有设置选项（→ 第5章：下载应用程序）。

功能和设置

无论是通过遥控器还是应用程序操作本产品，均可使用所有功能。功能设置为默认设置（→ 表：默认设置）。下载应用程序即可调节扩展设置范围（→ 第5章：下载应用程序）。

控制方式



基本范围

扩展范围

		基本范围	扩展范围
开启/关闭SensoWash®	●	-	-
蓝牙（连接应用程序）	●	-	-
全面冲洗	-	●*	●*
环保冲洗	-	●*	●*
臀部清洗	-	●	●
女士清洗	-	●	●
舒适清洗	-	-	●
暖风干燥	-	●	●
暖风干燥温度	-	-	●
喷管位置	-	●	●
喷水强度	-	●	●
清洗水温	-	●	●
除臭	-	-	●*
座圈加热器	-	●	●
座圈加热器温度	-	●	●

功能和设置

控制方式



基本范围

扩展范围

节能（座圈加热器）	-	-	•
夜灯	-	-	•
确认音	-	-	•
假期模式	-	-	•
手动清洁模式	-	-	•
自洁	-	-	•
除垢	-	-	•
重置默认设置	-	-	•

表：功能和设置

*仅可与DuraSystem®安装支架和A2冲水面板组合使用。

默认设置

	设置范围	默认设置
舒适清洗	开/关	开
暖风干燥温度	关/低/中/高	中
喷管位置	前1、2、3、4、5后	3
喷水强度	低/中/高	中
清洗水温	关/低/中/高	中
座圈加热器	开/关	开
座圈加热器温度	低/中/高	中
节能模式	开/关	关
夜灯	关/自动/开	自动
确认音	开/关	关

表：默认设置

4.3 LED指示灯

电源按键	
红色灯	表示处于待机模式。 打开SensoWash®激活座圈本体 (→ 第5章：开启/关闭SensoWash®)。
绿色灯	表示处于开启模式。 节能模式已关闭。
橙色灯	表示处于开启模式。 节能模式已开启。
闪烁	故障。 停用座圈本体，关闭截止阀，联系 help@duravit.com (→ 第9章：故障排除)。
蓝牙按键	
蓝色灯	蓝牙可用或已连接。
关	蓝牙不可用。
闪烁	设备处于配对模式 (→ 第5章：配对应用程序)。

表：LED指示灯（座圈本体）

4.4 节能和用水效率

为了将自然资源的利用成本降至最低，SensoWash®的所有清洗和干燥功能均配备了即时加热系统和自动停止功能。为了在产品日常使用中实现节能，可调节以下设置：

> 节能模式（座圈加热器）

在指定时间段内（例如白天、工作时间内）停用座圈加热器，然后该时间段结束后再自动启用座圈加热器（→ 应用程序：菜单 - 设置 - 座圈 **15**）。

> 假期模式

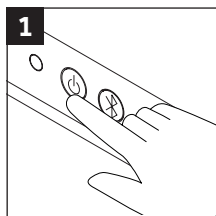
如果您在两周或更长时间内不使用SensoWash®，请停用产品（→ 第7章：假期模式）（→ 应用程序：菜单 - 保养 - 假期模式 **15**）。

5. 初始化操作

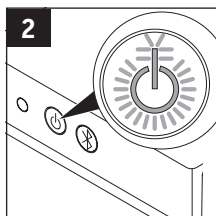
开启/关闭SensoWash®

SensoWash®可通过侧边控制按钮开启/关闭。要求：SensoWash®必须连接至主电源。

ZH



> 按下所示按键即可打开或关闭座圈。



> 绿色LED：座圈已准备就绪可以使用。
> 红色LED：座圈未准备就绪（待机）。

下载应用程序

在Play Store (Android)或App Store (iOS)中搜索“SensoWash”。

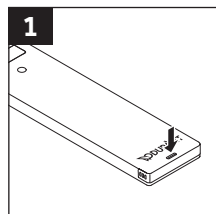


配对应用程序

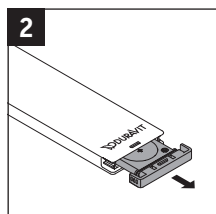
SensoWash®通过蓝牙连接到应用程序。SensoWash®和蓝牙必须打开（→ **4** 和 **5**）方可建立连接。根据应用程序中的步骤说明，将应用程序连接至产品。

更换电池

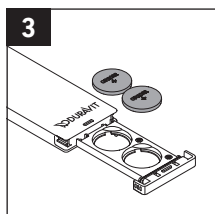
将电池插入遥控器。



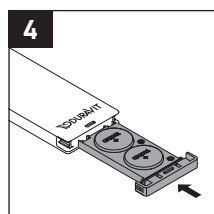
> 按下锁打开电池盒。



> 抽出电池盒。



> 插入电池 (CR2032)。



> 关闭电池盒。

6. 操作



使用此二维码查看

Starck f Plus的操作功能视频或访问

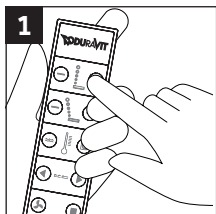
www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f。

视频中还会展示许多Starck f Lite上提供的功能。

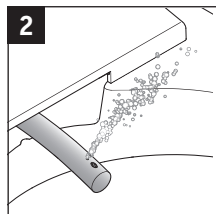


启用/停用臀部清洗

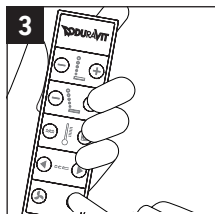
温和安全的臀部清洗。



> 按下所示图标即可启用“臀部清洗”。



> “臀部清洗”启用后，喷管缓慢伸出。



> 按下停止按键即可停止，或等待2分钟自动停止。

i SensoWash®会在座圈传感器启用后，以及使用清洗功能前后自动清洗缩回的喷管。



臀部清洗（启用/停用）

调节喷管位置，调节喷水强度，调节清洗水温

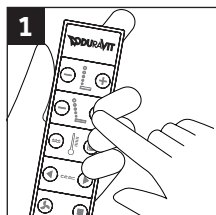
舒适清洗（启用/停用）



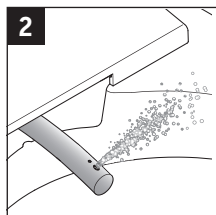
启用/停用女士清洗

供女士清洗用的喷管。

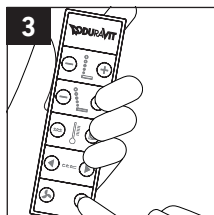
ZH



> 按下所示图标即可启用“女士清洗”。



> “女士清洗”启用后，喷管缓慢伸出。



> 按下停止按键即可停止，或等待2分钟自动停止。

i SensoWash®会在座圈传感器启用后，以及使用清洗功能前后自动清洗缩回的喷管。



女士清洗（启用/停用）

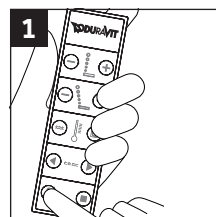
调节喷管位置，调节喷水强度，调节清洗水温

舒适清洗（启用/停用）

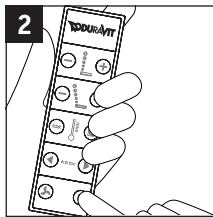


启用/停用暖风干燥

清洗之后享受暖风干燥功能。



> 按下所示图标即可启用干燥功能。



> 按下停止按键即可停止，或等待5分钟自动停止。



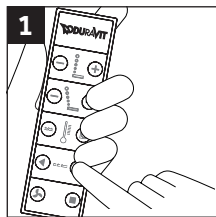
暖风干燥（启用/停用）

暖风干燥温度

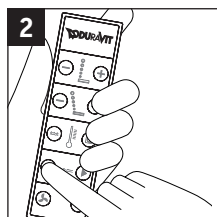


调节喷管位置

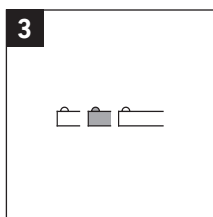
喷管位置有5档位置（前1、2、3、4、5后）。



> 按下右箭头，使
喷管向后移动。



> 按下左箭头，使
喷管向前移动。



> LED显示设置。



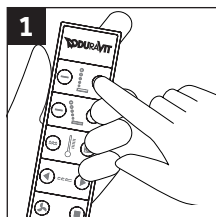
调节喷管位置（臀部清洗）

调节喷管位置（女士清洗）

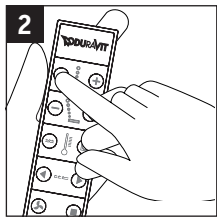


调节喷水强度

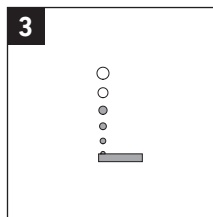
喷水强度有3档设置（低/中/高）。可通过各自对应的按钮分别设置臀部清洗和/或女士清洗功能的喷水强度。



> 按下加号键增加
清洗强度。



> 按下减号键调低
清洗强度。



> LED显示设置。



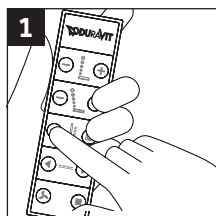
调节喷水强度（臀部清洗）

调节喷水强度（女士清洗）

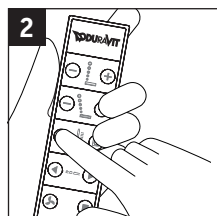


调节清洗水温

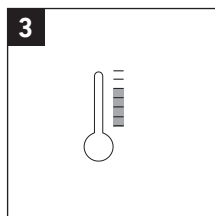
清洗水温有4档设置（关/低/中/高）。



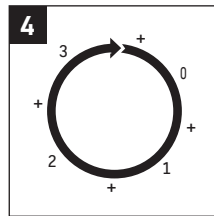
> 按下所示图标启用设置模式。



> 再按一次即可调节清洗水温。



> LED显示设置。



> 设置周期。

i 如果您设置清洗水温为“关”，水温为进水温度，LED熄灭。



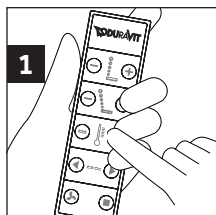
调节清洗水温（臀部清洗）

调节清洗水温（女士清洗）

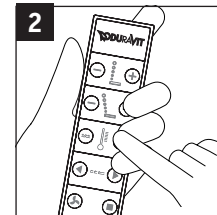


调节座圈加热器温度

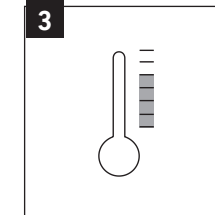
座圈加热器温度有4档设置（关(0)/低(1)/中(2)/高(3)）。



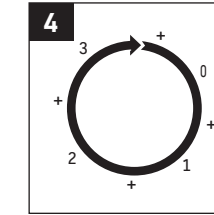
> 按下所示图标启用设置模式。



> 再按一次调节座圈温度。



> LED显示设置。



> 设置周期。



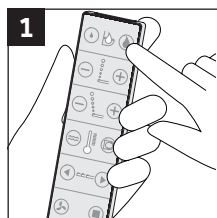
启用/停用座圈加热器

调节座圈加热器温度

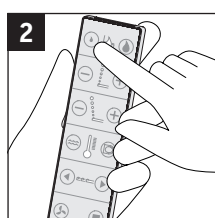


启用冲洗功能（可选）

冲洗功能可通过应用程序和遥控器启用，但前提是与DuraSystem®安装支架和A2冲水面板组合使用。



1 > 按下所示图标即可启用全面冲洗。



2 > 按下所示图标即可启用环保冲洗。



冲洗功能（启用/停用）



启用/停用除臭（可选）

除臭功能可通过应用程序启用/停用，但前提是与DuraSystem®安装支架和A2冲水面板组合使用。



除臭（启用/停用）

7. 清洁和保养

清洁建议

ZH



警告

健康伤害！

- > 开始清洁之前，关闭SensoWash®（→ 第5章：开启/关闭SensoWash®）。
- > 请勿让水渗入产品内。

公告

清洁不当会导致陶瓷表面受损。

腐蚀性或侵蚀性清洗剂可能导致外表受损和/或划擦。未正确使用清洗剂会导致变色。

- > 使用Duravit推荐的清洗剂（→ 表：清洁建议） 和干净柔软的布。

喷雾清洗剂能进入极小的开口和缝隙，并损坏外表。

- > 将喷雾清洗剂喷到干净的布上，而不直接喷到本产品上。

如果不经常进行清洁，可能形成难以去除的顽固污垢。

- > 定期清洁表面，并在产生污垢时立即清洁。

清洁建议			
表面	清洗剂	工具	清洁
陶瓷 （日常清洁）	醋酸清洁剂或柑橘类清洁剂(pH 1 – 4)	布、海绵或刷子	> 使用柔软的湿布清洁表面。 > 使用温水和推荐清洗剂，用布/海绵/刷子蘸取，清除顽固污垢。 > 然后使用湿布擦去清洗剂的所有残留。 > 将表面晾干。
陶瓷 （顽固污垢）	不锈钢清洗剂、汽车上光剂或电磁炉陶瓷板清洁剂	布、海绵或刷子	
喷管和喷头	不含盐酸或氯化物的温和型清洗剂 (pH 7)	布、海绵或刷子	
座圈和座盖	不含盐酸或氯化物的温和型清洗剂 (pH 7)	柔软的湿布	
盖板	不含盐酸或氯化物的温和型清洗剂 (pH 7)	柔软的湿布	
遥控器	水	柔软的湿布	

表：清洁建议

手动清洁模式（喷管和喷头）

手动清洁只能在未启用座圈传感器时进行。

- 通过应用程序启用手动清洁模式，使喷管伸出，进行手动清洁。



手动清洁模式（喷管和喷头）

自洁（喷管和喷头）

SensoWash®会在座圈传感器启用后，以及使用清洗功能前后自动清洗缩回的喷管。

- 使用应用程序启用其他自洁功能。



自洁（喷管和喷头）

假期模式

如果您在两周或更长时间内不使用SensoWash®，请停用产品。

- 断开水源。
- 通过应用程序启用假期模式（→ 应用程序：菜单 - 保养 - 假期模式 **15**）。
- 切断电源。
- 从遥控器中取出电池（→ 第5章：更换电池）。



假期模式

除垢

公告

水垢会损坏产品

在硬水地区，水垢的形成可能会影响产品的性能。

- 检查您所在地区的水质。如果水的硬度 ≥ 14 °dH (2.5 mmol/l)，Duravit建议安装软水器。
- 确保定期为产品进行除垢（→ 表：。除垢周期）。应用程序会发送自动提醒。根据所在地区的水硬度调整除垢设置（→ 应用程序：菜单 - 保养 - 除垢 **15**）。
- 只能使用Duravit提供或批准的除垢剂。

水的硬度		除垢周期
软	<8.4 °dH (1.5 mmol/l)	每六个月
中等	8.4 – 14 °dH (1.5 – 2.5 mmol/l)	每六个月
硬	>14 °dH (2.5 mmol/l)	每季度

表：除垢周期

除垢过程可以通过应用程序启用。

> 按照应用程序中的说明进行操作。



除垢

备件

请咨询经销商或安装方获取备件列表。

8. 废弃物处理



如果废弃物上带有垃圾桶画叉的标志，则说明这类废弃物需要单独分类到废弃电子电气设备中(WEEE)。电子电气设备可能包含危险或有害物质。请勿将其作为未分类的生活垃圾丢弃。请将其送至WEEE指定的回收点。如此一来，您可以为资源节约和环境保护做出贡献。请与您的零售商或当地相关部门联系，获取更多信息。用完的电池必须正确进行处理。为此，出售电池的商店及社区收集站提供了带有相应标签的电池回收箱。为避免可能的窒息伤害或危险，请勿让孩子玩塑料袋和产品包装。请妥善保管此类包装材料或以环保的方式将其丢弃。如果可能，请将包装材料一直保留至保修期结束。

9. 故障解答

出现故障时的初始基本操作：请关闭设备，然后重新打开（→ 第5章：开启/关闭 SensoWash®）。

如果在按照下面所述的说明操作后您的设备仍无法正常工作，

请联系help@duravit.com。准备好产品编号和序列号。可在操作说明背面铭牌中和应用程序中找到这些内容（→ 应用程序：菜单 – 设备指南 – 设备管理 – 设备信息 **15**）。

问题	可能原因	解决方法	章节
LED指示灯			
LED闪烁红色、绿色或橙色或者发出指示音。	故障。	> 停用座圈本体。 > 关闭截止阀。 > 联系Duravit help@duravit.com。	5 1.5
一般问题			
设备不工作。	座圈本体处于待机模式（LED为红色）。	> 打开座圈本体。	5
漏水。	故障。	> 关闭水源主阀门。 > 断开电源。 > 联系 help@duravit.com。	
遥控器			
操作期间，遥控图标闪烁。	电池电量低。	> 更换电池。	5
臀部清洗LED闪烁白色。	遥控器未连接至产品。	> 联系 help@duravit.com。	
遥控器不工作。	未装入电池。	> 装入电池。	5
	遥控器故障。	> 联系 help@duravit.com。	
清洗功能			
在臀部清洗/女士清洗之间切换所需的时间过长。	自洁完成后，喷管再次前后移动。	这是正常的。	
喷水强度太弱。	喷水强度已设置为“低”。	> 将喷水强度调为“中”或“高”。	6 应用程序
	供水故障。	> 联系 help@duravit.com。	
水温太热/冷。		> 调节清洗水温。	6 应用程序
喷管突然停止喷水。	2分钟后功能自动停止。	这是正常的。	
	座圈传感器失去接触。	> 坐下来，再次选择功能。	
喷管不出水。	喷头堵塞。	> 清洗喷头。	7
	座圈传感器失去接触。	> 坐下来，再次选择功能。	

问题	可能原因	解决方法	章节
加热座圈			
座圈加热器不工作。	座圈加热器已关闭。	> 启用座圈加热器。	6 应用程序
座圈温度太高/低。		> 调节座圈加热器温度。	6 应用程序
座圈温度太低。	产品处于节能模式（LED为橙色）。	这是正常的。 > 关闭节能模式，座圈开始加热。	应用程序
	如果所有功能停用48个小时，产品会自动切换到自动节能模式。	> 启用任何功能即可重新启用之前的设置。	
暖风干燥			
暖风干燥太热/冷。		> 调节暖风干燥温度。	应用程序
干燥功能突然停止。	5分钟后功能自动停止。	这是正常的。	
	座圈传感器失去接触。	> 坐下来，再次选择功能。	
夜灯			
夜灯不工作。	夜灯已关闭。	> 将夜灯设置为“自动”或“开”模式。	应用程序
	夜灯处于“自动”模式，并且环境光很强。	这是正常的。	
夜灯一直处于打开状态。	夜灯已打开。	这是正常的。 > 将夜灯设置为“自动”模式。	应用程序
	夜灯处于“自动”模式，并且环境光很弱。	这是正常的。	
手动清洁			
喷管自动缩回。	2分钟后功能自动停止。	这是正常的。	
自动自洁			
缩回的喷管滴水。	喷管在座圈传感器启用后以及清洗后会进行自动清洁。	这是正常的。	
应用程序			
应用程序不工作。	应用程序未与产品连接。	> 将产品连接至应用程序。 > 确保配对成功。	5

10. 技术参数

产品编号	612001 01 2 ..03.. 612001 01 1 ..13..
额定电压	
612.....2	220 – 240 V
612.....1	100 – 120 V (台湾地区型号)
频率	50 – 60 Hz
额定功率	1080 W
待机功率	< 0.5 W
净重	7 kg
尺寸	378x 573 x 218 mm
温度范围	
工作温度	4– 40 °C
清洗水温	32 – 40 °C
座圈温度	33 – 37 °C
暖风干燥温度	40 – 55 °C
进水压	0.07 – 0.75 MPa (0.7 – 7.5 bar)
清洗水量	0.35 – 0.60 l/min
防护等级	IP X4, 全方位防喷水保护。
质保	通用质保条款和条件请查阅(GTC) pro.duravit.com/gtc

产品和遥控器内部安装的蓝牙符合RED指令2014/53/EU的基本要求和和其他相关规定。

＞ 产品内的蓝牙：低能耗运行频段：

2.402 – 2.480 GHz；无线电设备运行的频段传输的最大射频功率小于2 mW。

＞ 遥控器中的蓝牙：低能耗运行频段：

2.4 – 2.4835 GHz；无线电设备运行的频段传输的最大射频功率小于10 mW。

目錄

1. 簡介	29
1.1 坐便器組件	29
1.2 遙控器	29
1.3 應用程式	29
1.4 功能區	30
1.5 除垢連接	30
2. 符號說明	31
3. 為了您的安全	32
3.1 一般使用	32
3.2 安全說明	32
4. 基本產品資訊	35
4.1 關於此手冊	35
4.2 操作	35
4.3 LED 指示	37
4.4 節能節水	37
5. 初次操作	38
開啟/關閉 SensoWash®	38
下載應用程式	38
配對應用程式	38
更換電池	39
6. 操作	39
啟用/停用臀部清洗	39
啟用/停用女士清洗	40
啟用/停用暖風乾燥	40
噴桿位置調整	41
調整噴水強度	41
調整水溫	42
調整座圈加熱溫度	42
啟動沖洗功能（可選）	43
啟用/停用除臭（可選）	43
7. 清潔和照料	44
清潔建議	44
手洗模式（噴桿及噴頭）	45
自我清潔（噴桿及噴頭）	45
假日模式	45
除垢	45
備用零件	46

8. 廢棄物處理46

9. 故障診斷.....46

10. 技術資料49

11. ROHS 50

1. 簡介

1.1 坐便器組件

- 1** 座圈感應器
- 2** 座圈加熱功能
- 3** 夜燈
- 4** 電源/狀態指示 (LED)
- 5** 藍牙

1.2 遙控器

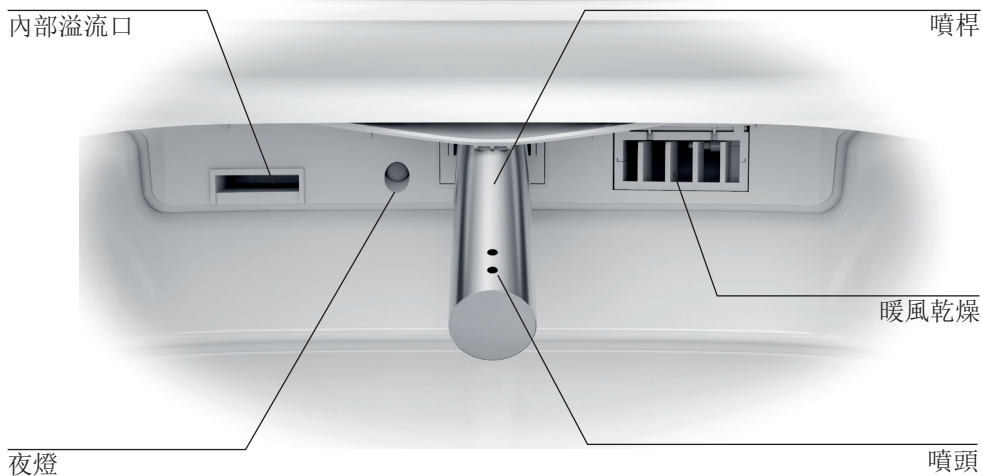
- 6** 啟用臀部清洗/調整 噴水強度
- 7** 啟用女士清洗/調整 噴水強度
- 8** 水溫
- 9** 座圈加熱溫度
- 10** 噴桿位置
- 11** 暖風乾燥
- 12** 停止
- 13** 環保沖水*
- 14** 全面沖水*

1.3 應用程式

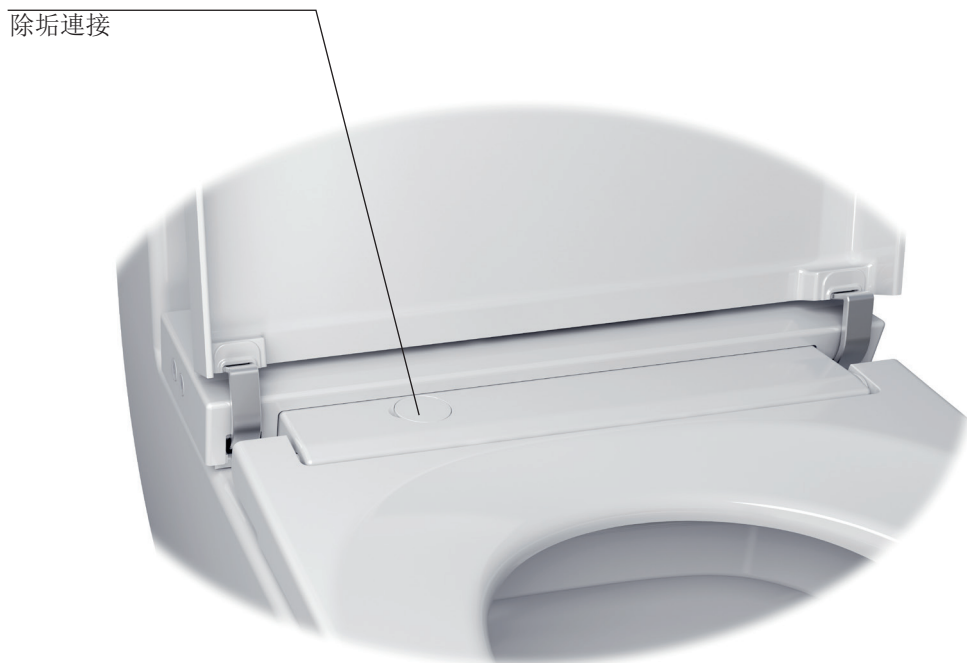
- 15** 選單
- 16** 新增/刪除裝置
- 17** 女士清洗
- 18** 臀部清洗
- 19** 暖風乾燥
- 20** 停止
- 21** 除臭*
- 22** 全面沖水*
- 23** 環保沖水*

*僅與 DuraSystem® 安裝框架和 A2 驅動器板結合使用。

1.4 功能區



1.5 除垢連接



2. 符號說明

以下警告符號依據危險狀況和危險程度提出警告：



警告

表示該危險狀況可能會導致死亡或嚴重受傷。



注意

表示該危險狀況可能導致輕微或中度受傷。

注意事項

說明與身體受傷無關的操作。

本文使用以下符號：



這裡提供了小技巧 and 秘訣。



要求您輸入的提示。



座圈組件上控制的功能/設定。



透過遙控器控制的功能/設定。



透過應用程式控制的功能/設定。

3. 為了您的安全

為了確保您能安心享受 **SensoWash®**，請詳細閱讀操作說明，特別是安全說明。請將操作說明保存在安全處所，轉讓本產品時也請將操作說明移交給新的擁有者。這些操作說明反映列印時設備的技術狀態。**Duravit** 保留隨著繼續開發而進行更改的權利。

3.1 一般使用

SensoWash®坐便器可以提供臀部清洗和女士清洗以及其他舒適功能。本產品專為封閉空間的使用而設計，任何其他使用方式都視為不符合正常使用。**Duravit** 對於異常的使用方式不負任何責任。

3.2 安全說明

請仔細閱讀並遵守以下安全說明！

對使用者的要求

本產品不適合身體、感官或精神能力下降或缺乏經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們在使用本產品時獲得監護人的監督或指導。

➢ 兒童應受到監督，以確保他們不會玩耍本產品。



警告

因電擊對健康造成的危害和/或產品損壞

➢ 務必將本產品接地。與安裝說明對比。

僅限在本設備功能健全的狀態下使用。

- 確保電源線不受損。
- 不可擠壓電源線。
- 電源線須遠離高溫表面和尖銳的邊緣。

本產品功能異常時，請勿使用。

➢ 並請立即拔除電源。關閉止水閥，中止供水。

聯絡 help@duravit.com。

➢ 避免因不當使用對本產品造成故障和損壞。



注意

健康危害，也可能造成產品損壞！

- > 應使用主供水系統的飲用冷水做為電子坐便器的水源。
- > 應使用此設備隨附的全新軟管組件，舊的軟管組件不應重複使用。
- > 本產品本身沒有漏電保護功能，本產品必須安裝在已安裝漏電保護裝置的電路之中。
- > 斷開電源的方式必須按照線路規則納入固定線路，並在所有電極上配備接觸分離，以便在過電壓分類 III 條件下能夠完全斷開。
- > 請勿坐在、站在或倚靠在蓋板上。
- > 請勿連接廢水、回收水、工業用水、海水，或其他未經處理或未完全處理的水。
- > 無論在何種情況下，都不要將座圈和蓋板拆開。
- > 請勿損壞座圈表面。如果座圈表面損壞，請聯絡 help@duravit.com。
- > 請勿用力將座圈和蓋板強開或強關。
- > 若將 **SensoWash®** 從低溫處移至較溫暖處，可能會發生冷凝現象。將設備關機數小時。
- > 請勿將 **SensoWash®** 安裝在有可能結霜的房間。室內溫度不可低於 4 °C (39 °F)。
- > 請勿將開放火源、蠟燭、香菸等物品放在 **SensoWash®** 直接接觸到水或受到陽光直射。
- > 請勿攀爬本產品或站立在其上。
- > 請勿在蓋板上放置重物。
- > 請勿故意將噴桿弄髒、噴灑東西或堵塞。

務必由具有相關資質與資格的人員進行維修。

- > 請勿對 **SensoWash®** 進行變更、修改、安裝額外設備，或嘗試維修。
- > 如果電源線損壞，必須由製造商、維修代理或類似的合格人員更換，以免產生危險。
- > 必須由合格的電工或技術人員維修。
- > 不當維修可能導致意外、損壞和故障。
- > 僅限使用 **Duravit** 建議的配件。

使用電池

警告

若吞入會有致命傷害危險/化學燒傷危險

本產品包含錢幣型電池/鈕扣電池。請勿吞下電池！如果鈕扣電池被吞入，可在短短 2 個小時內產生嚴重內臟燒傷，並可能導致死亡。

- > 請勿吞入電池，會有化學燒傷危險。
- > 請勿讓兒童接觸新的和使用過的電池。如果電池盒無法緊閉，請停止使用本產品，並請勿讓兒童接觸本產品。
- > 如果您認為電池可能被吞下或置入身體內任何的部位中，請立即就醫。

注意

電池酸液洩漏會對健康造成損害

- > 避免洩漏的電池液接觸皮膚、眼睛和黏膜。
- > 若接觸到洩漏的酸液，請以大量清水沖洗患部，並立即就醫。
- > 請勿將電池放置在嚴苛環境下：避免接觸高溫表面或陽光直射。否則容易發生漏液。
- > 電池應妥善處置，包括勿讓兒童接觸。即使是使用過的電池也會造成傷害。

注意事項

產品和/或財產受損

- > 不可將電池充電、以其他方式重新啟用、拆解或火燒。
- > 不得將電源端子短路。
- > 電池電量耗盡后，應立即從遙控器中取出。以免發生洩漏，造成損壞。
- > 遙控器不可同時使用新和舊的電池。
- > 不同類型的電池不得混用。
- > 置入電池之前應先清潔電池和接點。
- > 電池應按照正確的電極方向置入。
- > 長時間不使用遙控器時，請取出電池。

4. 基本產品資訊

4.1 關於此手冊

此手冊包含安全和一般產品資訊以及如何透過遙控器（基本設定範圍）操作 SensoWash® 的相關資訊。

> 請在應用程式中參閱快速指南（→ 應用程式：選單 - 裝置指南 - 快速指南 **15**）來了解適用於此產品的完整設定選項範圍的相關資訊。

4.2 操作

SensoWash® 的操作可透過遙控器（基本設定範圍）和/或應用程式（擴充設定範圍）進行。

部分設定可透過應用程式來調整（→ 表：功能和設定）。

> 下載應用程式來調整此產品可用的完整設定選項範圍（→ 第 5 章：下載應用程式）。

功能和設定

不論產品的操作是透過遙控器或應用程式進行，都可使用所有功能。會根據預設設定來設定功能（→ 表：預設設定）。下載應用程式來調整擴充設定範圍（→ 第 5 章：下載應用程式）。

控制方式



基本範圍

擴充範圍

開/關 SensoWash®	●	-	-
藍牙（連接應用程式）	●	-	-
全面沖水	-	●*	●*
環保沖水	-	●*	●*
臀部清洗	-	●	●
女士清洗	-	●	●
舒適清洗	-	-	●
暖風乾燥	-	●	●
暖風乾燥溫度	-	-	●
噴桿位置	-	●	●
噴水強度	-	●	●
水溫	-	●	●
除臭	-	-	●*
座圈加熱功能	-	●	●
座圈加熱溫度	-	●	●

功能和設定

控制方式



基本範圍

擴充範圍

節能（座圈加熱）	-	-	•
夜燈	-	-	•
確認音	-	-	•
假日模式	-	-	•
手洗模式	-	-	•
自我清潔	-	-	•
除垢	-	-	•
重設預設設定	-	-	•

表：功能和設定

*僅與 DuraSystem® 安裝框架和A2驅動器板結合使用。

預設設定

	設定範圍	預設設定
舒適清洗	開/關	開
暖風乾燥溫度	關/低/中/高	中
噴桿位置	前 1、2、3、4、5 後	3
噴水強度	低/中/高	中
水溫	關/低/中/高	中
座圈加熱功能	開/關	開
座圈加熱溫度	低/中/高	中
節能模式	開/關	關
夜燈	關/自動/開	自動
確認音	開/關	關

表：預設設定

4.3 LED 指示

電源按鈕	
紅燈	表示待機模式。 開啟 SensoWash® 來啟用座圈組件 (→ 第 5 章：開啟/關閉 SensoWash®)。
綠燈	表示開機模式。 節能模式關閉。
橘燈	表示開機模式。 節能模式開啟。
閃燈	故障。 停用座圈組件、關閉止水閥，聯絡 help@duravit.com (→ 第 9 章：故障診斷)。
藍牙按鈕	
藍燈	藍牙可供使用或已連接。
關	藍牙不可使用。
閃燈	裝置處於配對模式 (→ 第 5 章：配對應用程式)。

表：LED 指示（座圈組件）

4.4 節能節水

為了盡量減少自然資源的成本消耗，**SensoWash®** 包括即時加熱系統和自動停止功能，可實現各項清洗和烘乾功能。為了節省產品日常使用的能源，可對以下各項設定進行調整：

> 節能模式（座圈加熱）

在特定時段內（例如，白天、在工作期間）停用座圈加熱功能，並在該時段後自動重新啟用座圈加熱功能（→ 應用程式：選單 - 設定 - 座圈 **15**）。

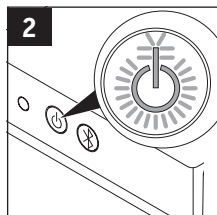
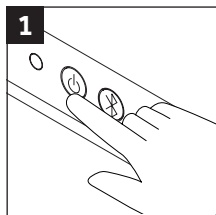
> 假日模式

若有兩週以上不會使用 **SensoWash®**，請停用本產品（→ 第 7 章：假日模式）（→ 應用程式：選單 - 照料 - 假日模式 **15**）。

5. 初次操作

開啟/關閉 SensoWash®

您可透過側面的控制按鈕來開啟/關閉 SensoWash®。條件：必須將 SensoWash® 連接至主電源。



> 按下顯示的按鈕來開啟/關閉座圈。

> 綠色 LED：座圈已準備就緒。

> 紅色 LED：座圈尚未準備就緒（待機）。

下載應用程式

在 Play Store (Android) 或 App Store (iOS) 搜尋「SensoWash」。

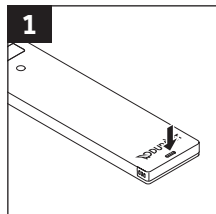


配對應用程式

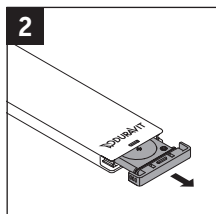
已透過藍牙將 SensoWash® 連接至應用程式。SensoWash® 和藍牙必須開啟（→ **4** 和 **5**），以建立連接。遵循應用程式中的逐步說明來將應用程式連接至本產品。

更換電池

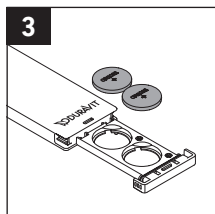
將電池裝入遙控器。



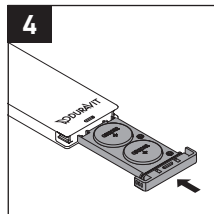
> 按下鎖定來開啟電池盒。



> 拉出電池盒。



> 裝上電池 (CR2032)。



> 關閉電池盒。

6. 操作

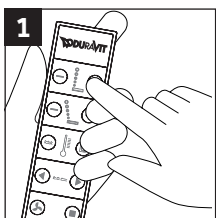


使用此二維碼來觀看Starck f Plus 操作功能的影片或造訪
www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f。
影片中還會介紹 Starck f Lite 中的許多功能。

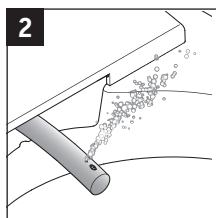


啟用/停用臀部清洗

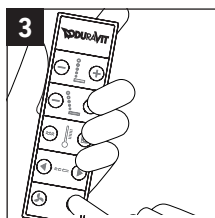
輕柔安全的臀部清潔功能。



> 按下顯示的圖示來啟用「臀部清洗」。



> 「臀部清洗」已啟動，噴桿會緩慢伸出。



> 按下「停止」即可結束，或在 2 分鐘後自動停止。

i SensoWash® 會在座圈感應器啟動後和在使用清洗功能前後，自動清潔縮回的噴桿。

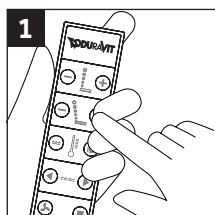


臀部清洗（啟用/停用）
調整噴桿位置、噴水強度、水溫
舒適清洗（啟用/停用）

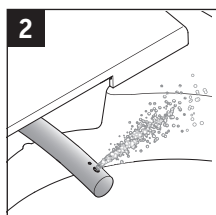


啟用/停用女士清洗

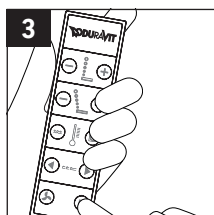
女士清洗的噴水功能。



1 > 按下顯示的圖示來啟用「女士清洗」。



2 > 「女士清洗」已啟動，噴桿會緩慢伸出。



3 > 按下「停止」即可結束，或在 2 分鐘後自動停止。

i SensoWash® 會在座圈感應器啟動後和在使用清洗功能前後，自動清潔縮回的噴桿。

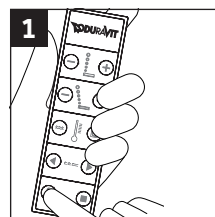


女士清洗（啟用/停用）
調整噴桿位置、噴水強度、水溫
舒適清洗（啟用/停用）

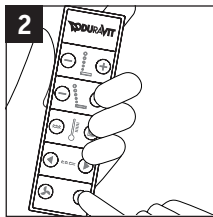


啟用/停用暖風乾燥

清洗功能後以讓人愉悅的暖風吹乾。



1 > 按下顯示的圖示來啟用乾燥。



2 > 按下「停止」即可結束，或在 5 分鐘後自動停止。

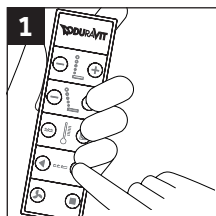


暖風乾燥（啟用/停用）
暖風乾燥溫度

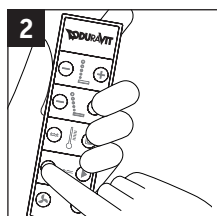


噴桿位置調整

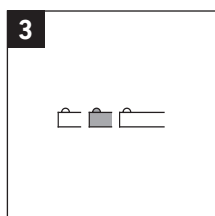
噴桿位置可單獨設定為 5 個不同位置（前 1、2、3、4、5 後）。



> 按下右箭頭，來將噴桿往後移。



> 按下左箭頭，來將噴桿往前移。



> LED 表示設定。



噴桿位置調整（臀部清洗）

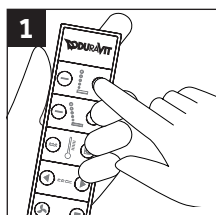
噴桿位置調整（女士清洗）



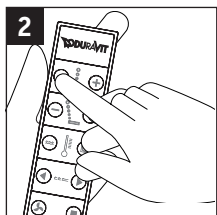
調整噴水強度

噴水強度可單獨設定為 3 種不同的檔位

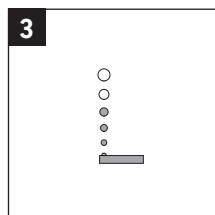
（低/中/高）。可透過各按鈕獨立設定臀部清洗和/或女士清洗功能的噴水強度。



> 按下「+」增加噴水強度。



> 按下「-」降低噴水強度。



> LED 表示設定。



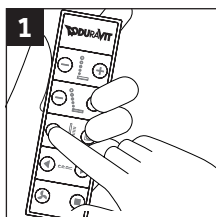
調整噴水強度（臀部清洗）

調整噴水強度（女士清洗）

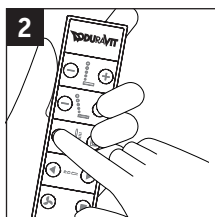


調整水溫

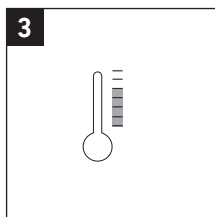
水溫可單獨設定為 4 種不同的檔位（關/低/中/高）。



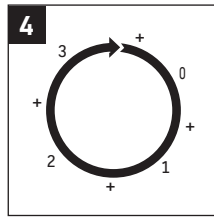
> 按下顯示的圖示來啟用設定模式。



> 再按一次來調整水溫。



> LED 表示設定。



> 設定循環。

ZH-TW

i 如果選擇關這個檔位，水溫就是進水的溫度，且 LED 會關閉。



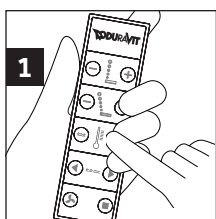
調整水溫（臀部清洗）

調整水溫（女士清洗）

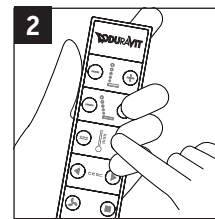


調整座圈加熱溫度

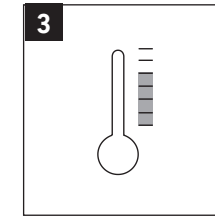
座圈加熱溫度可單獨設定為 4 種不同的檔位（關 (0)/低 (1)/中 (2)/高 (3)）。



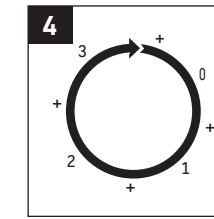
> 按下顯示的圖示來啟用設定模式。



> 再按一次來調整座圈溫度。



> LED 表示設定。



> 設定循環。



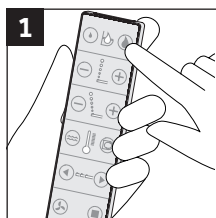
啟用/停用座圈加熱

調整座圈加熱溫度

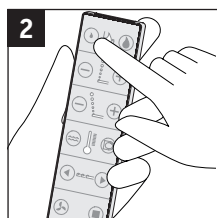


啟動沖洗功能（可選）

可以透過應用程式和遙控器來啟動沖洗功能，但只能與 DuraSystem® 安裝框架和 A2 驅動器板結合使用。



1 > 按下顯示的圖示來啟用全面沖水。



2 > 按下顯示的圖示來啟用環保沖水。



沖洗功能（啟用/停用）



啟用/停用除臭（可選）

可以透過應用程式來啟用/停用除臭功能，但只能與 DuraSystem® 安裝框架和 A2 驅動器板結合使用。



除臭（啟用/停用）

7. 清潔和照料

清潔建議

 **警告**

健康危害！

- > 關閉 SensoWash® 再開始清潔（→ 第 5 章：開啟/關閉 SensoWash®）。
- > 請勿讓水滲入本產品內部。

注意事項

不正確的清潔會損壞表面。

研磨性或侵蝕性的清潔劑可能會損壞和/或刮傷表面。不適當的清潔劑可能會導致變色痕跡。

- > 使用 Duravit 建議的清潔劑（→ 表：清潔建議）和清潔軟布。

噴灑的清潔劑可能會滲入非常小的開口和裂口並損壞表面。

- > 將噴霧清潔劑噴灑在清潔布上，而不要直接噴灑在本產品上。

若不定期清潔，髒污會變得較難以去除。

- > 定期清潔表面並在髒污後立即清潔。

清潔建議			
表面	清潔劑	設備	清潔
陶瓷部分（每日清潔）	酸性的醋或柑橘基底的清潔劑（pH 值 1 - 4）	布、海綿或刷子	> 用潮濕的軟布清潔表面。 > 使用溫水和加在布/海綿/刷子上的建議清潔劑來去除較嚴重的髒污。 > 接著用濕布來將清潔劑擦拭乾淨。 > 將表面擦乾。
陶瓷部分（頑垢）	不鏽鋼清潔劑、汽車拋光臘或電磁爐清潔劑	布、海綿或刷子	
噴桿及噴頭	不含鹽酸或氯化物的溫和清潔劑（pH 值 7）	布、海綿或刷子	
座圈和蓋板	不含鹽酸或氯化物的溫和清潔劑（pH 值 7）	潮濕的軟布	
頂蓋	不含鹽酸或氯化物的溫和清潔劑（pH 值 7）	潮濕的軟布	
遙控器	水	潮濕的軟布	

表：清潔建議

手洗模式（噴桿及噴頭）

手洗模式只有在座圈感應器停用時才能進行。

- 透過應用程式啟用手洗模式來伸出手洗用的噴桿。



手洗模式（噴桿及噴頭）

自我清潔（噴桿及噴頭）

SensoWash® 會在座圈感應器啟動後和在使用清洗功能前後，自動清潔縮回的噴桿。

- 透過應用程式啟用其他自我清潔。



自我清潔（噴桿及噴頭）

ZH-TW

假日模式

若有兩週以上不會使用 SensoWash®, 請停用本產品。

- 關閉供水。
- 透過應用程式啟用假日模式（→ 應用程式：選單 - 照料 - 假日模式 **15**）。
- 關閉電源。
- 取出遙控器的電池（→ 第 5 章：更換電池）。



假日模式

除垢

注意事項

水垢累積產生的產品損壞

在硬水區域，累積的水垢可能會損害本產品的效能。

- 請確認您所在區域的水質。Duravit 建議在水質硬度 ≥ 14 °dH (2.5 mmol/l) 的區域安裝水質軟化器。
- 確定期為本產品除垢（→ 表：除垢週期）。應用程式會傳送自動提醒。根據您區域的水質硬度調整除垢設定（→ 應用程式：選單 - 照料 - 除垢 **15**）。
- 僅使用 Duravit 提供或核准的除垢劑。

水質硬度		除垢週期
軟	<8.4 °dH (1.5 mmol/l)	每六個月
中	8.4 – 14 °dH (1.5 – 2.5 mmol/l)	每六個月
硬	>14 °dH (2.5 mmol/l)	每季

表：除垢週期

可透過應用程式啟用除垢程序。

> 遵循應用程式中提供的說明。



除垢

ZH-
TW

備用零件

請諮詢經銷商或安裝人員獲取備用零件清單。

8. 廢棄物處理



輪狀垃圾箱劃 X 標誌要求將廢棄電氣和電子設備分開收集 (WEEE)。電氣和電子設備可能含有危險和危害性物質。請勿將其作為未分類的城市垃圾丟棄。將其送至指定的 WEEE 回收收集點。這樣有助於節約資源和保護環境。聯絡您的零售商或當地授權機構獲得更多資訊。用過的電池務必妥善處置。銷售電池的店家和社區收集站有提供標示專門用來收集廢棄電池的收集容器。請勿讓兒童玩耍塑料袋和包裝材料，有潛在的窒息危險。以環保的方式安全存放和丟棄。保固期間建議保留包裝。

9. 故障診斷

故障時一般措施：請關閉坐便器，然後再次開啟（→ 第 5 章：開啟/關閉 SensoWash®）。

依照上述說明進行後，若座便器仍不正常動作，請連絡 help@duravit.com。請準備好產品編號和序號。您可以在操作說明背面的銘牌上和應用程式中找到這些資料

（→ 應用程式：選單 - 裝置指南 - 裝置管理 - 裝置資訊 **15**）。

LED 指示			
LED 閃爍紅、綠或橘色或可聽見指示音。	故障。	> 停用座圈組件。 > 關閉止水閥。 > 聯絡 Duravit (help@duravit.com)。	5 1.5
一般問題			
設備沒有動作。	座圈組件處於待機模式（LED 是紅色）。	> 開啟座圈組件。	5
漏水。	故障。	> 關閉供水的主閥。 > 拔除電源。 > 聯絡 help@duravit.com。	
遙控器			
操作過程中遙控器上的圖示閃動。	電池電量低。	> 換電池。	5
臀部清洗 LED 閃爍白色。	遙控器未連接至本產品。	> 聯絡 help@duravit.com。	
遙控器沒有動作。	沒裝電池。	> 裝上電池。	5
	遙控器故障。	> 聯絡 help@duravit.com。	
清洗功能			
臀部清洗和女士清洗的切換太慢。	噴桿會先自我清潔，完畢後會往後移再往前移。	這是正常狀況。	
噴水強度太弱。	噴水強度設定為低。	> 將噴水強度調整為中或高。	6 應用程式
	供水問題。	> 聯絡 help@duravit.com。	
水溫太高/低。		> 調整水溫。	6 應用程式
噴桿的噴水忽然停止。	功能在 2 分鐘後自動停止。	這是正常狀況。	
	座圈感應器沒有感受到使用者接觸。	> 重新坐下，再選一次此功能。	
噴桿沒有噴水。	噴頭阻塞。	> 清潔噴頭。	7
	座圈感應器沒有感受到使用者接觸。	> 重新坐下，再選一次此功能。	

問題	可能的因素	解決方法	章節
加熱座圈			
座圈加熱沒有動作。	已關閉座圈加熱。	> 啟用座圈加熱。	6 應用程式
座圈溫度太高/低。		> 調整座圈加熱溫度。	6 應用程式
座圈溫度太低。	產品處於節能模式（橘色 LED）。	這是正常狀況。 > 關閉節能模式來加熱座圈。	應用程式
	如果所有功能在 48 小時內未啟動，產品將自動切換到自動節能模式。	> 啟動任何功能，以重新啟動先前的設定。	
暖風乾燥			
暖風乾燥溫度太高/低。		> 調整暖風乾燥溫度。	應用程式
乾燥功能忽然停止。	功能在 5 分鐘後自動停止。	這是正常狀況。	
	座圈感應器沒有感受到使用者接觸。	> 重新坐下，再選一次此功能。	
夜燈			
夜燈沒有動作。	已關閉夜燈。	> 將夜燈設定為「自動」或「開」模式。	應用程式
	夜燈在「自動」模式並且環境亮度很明亮。	這是正常狀況。	
夜燈一直亮著。	夜燈設定為「開」模式。	這是正常狀況。 > 將夜燈設定為「自動」模式。	應用程式
	夜燈在「自動」模式並且環境亮度很昏暗。	這是正常狀況。	
手洗模式			
噴桿會自動縮回。	功能在 2 分鐘後自動停止。	這是正常狀況。	
自動自我清潔			
縮回的噴桿在滴水。	座圈感應器啟動時，清洗前後噴桿將進行自動清潔。	這是正常狀況。	
應用程式			
應用程式沒有動作。	未連接應用程式和產品。	> 將產品連接至應用程式。 > 確保已順利配對。	5

10. 技術資料

產品編號	612001 01 2 ..03.. 612001 01 1 ..13..
額定電壓	
612.....2	220 – 240 V
612.....1	100 – 120 V (台灣型號)
頻率	50 – 60 Hz
額定功率	1080 W
待機電源	< 0.5 W
淨重	7 kg
外型尺寸	378 x 573 x 218 mm
溫度範圍	
運作溫度	4 – 40 °C
水溫	32 – 40 °C
座圈溫度	33 – 37 °C
暖風乾燥溫度	40 – 55 °C
適合水壓	0.07 – 0.75 MPa (0.7 – 7.5 bar)
清洗用水量	0.35 – 0.60 l/min
防水等級	IP X4, 全方位防潑水設計。
保固	關於我們的一般保固條款 (GTC) 請參見 pro.duravit.com/gtc

無線電頻率合規聲明

裝置和遙控器內安裝的藍牙符合 RED 指令 2014/53/EU 的基本要求和相關規定。

＞產品中的藍牙：低能耗運作頻段：

2.402 – 2.480 GHz；在無線電設備運行的頻帶中傳輸的最大射頻功率小於 2 mW。

＞遙控器中的藍牙：低能耗運作頻段：

2.4 – 2.4835 GHz；在無線電設備運行的頻帶中傳輸的最大射頻功率小於 10 mW。

11. ROHS

設備名稱： 電子坐便器, 型號（型式）： 612001 01 1 00 1311, 612001 01 1 40 1311						
單元	限用物質和其化學符號					
	鎘 (Cd)	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDE)
銅合金部件	○	—	○	○	○	○
印刷電路板部件	○	—	○	○	○	○

備考 1 “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 2 “—” 係指該項限用物質為排除項目。

목차

1. 간단한 개요	53
1.1 욕실 장치	53
1.2 리모컨.....	53
1.3 앱	53
1.4 기능부	54
1.5 석회 제거 연결.....	54
2. 기호 설명.....	55
3. 안전 요구사항	56
3.1 일반 사용	56
3.2 안전 수칙	56
4. 기본 제품 정보.....	60
4.1 매뉴얼 정보.....	60
4.2 작동	60
4.3 LED 표시등	62
4.4 에너지 절약 및 물 효율	62
5. 초기 작동.....	63
SensoWash® 켜기/끄기	63
앱 다운로드	63
앱 페어링.....	63
배터리 교환	64
6. 작동	64
리어워시 작동/작동 중지	64
레이디워시 작동/작동 중지.....	65
따뜻한 공기 건조기 작동/작동 중지	65
스프레이총 위치 조정.....	66
물 분사 강도 조정.....	66
수온 조정.....	67
좌석 온열 온도 조정.....	67
물 내리는 기능 작동(선택 사항).....	68
악취 제거 작동/작동 중지(선택 사항).....	68
7. 청소 및 관리	68
청소 권장사항	68
수동 세척 모드(스프레이총과 노즐).....	70
자체 세척(스프레이총과 노즐).....	70
휴가 모드.....	70
석회 제거.....	70
예비 부품	71

8. 폐기71

9. 문제 해결 지원71

10. 기술 데이터74

1. 간단한 개요

1.1 욕실 장치

- 1 좌석 센서
- 2 좌석 온열
- 3 야간 조명
- 4 전원/상태 표시등(LED)
- 5 Bluetooth

1.2 리모컨

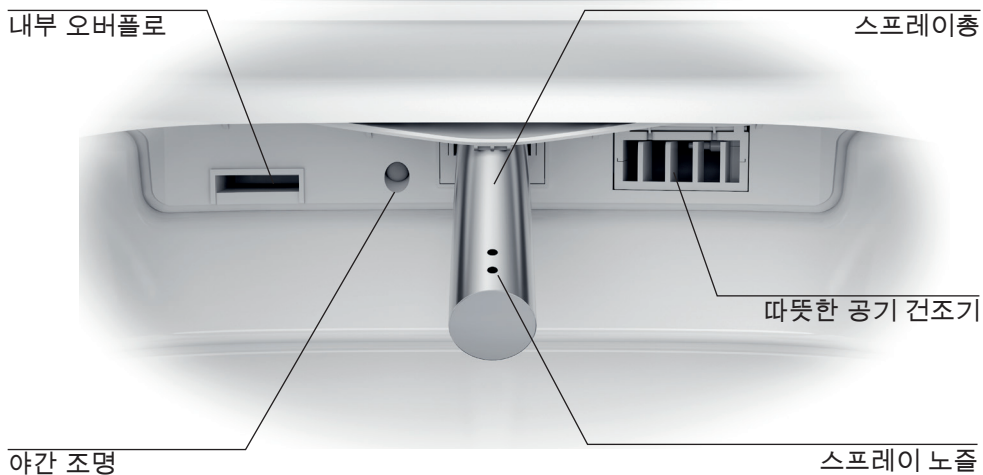
- 6 리어워시 작동/물 분사 강도 조정
- 7 레이디워시 작동/물 분사 강도 조정
- 8 수온
- 9 좌석 온열 온도
- 10 스프레이총 위치
- 11 따뜻한 공기 건조기
- 12 중지
- 13 에코 플러시*
- 14 풀 플러시*

1.3 앱

- 15 메뉴
- 16 장치 추가/삭제
- 17 레이디워시
- 18 리어워시
- 19 따뜻한 공기 건조기
- 20 중지
- 21 악취 제거*
- 22 풀 플러시*
- 23 에코 플러시*

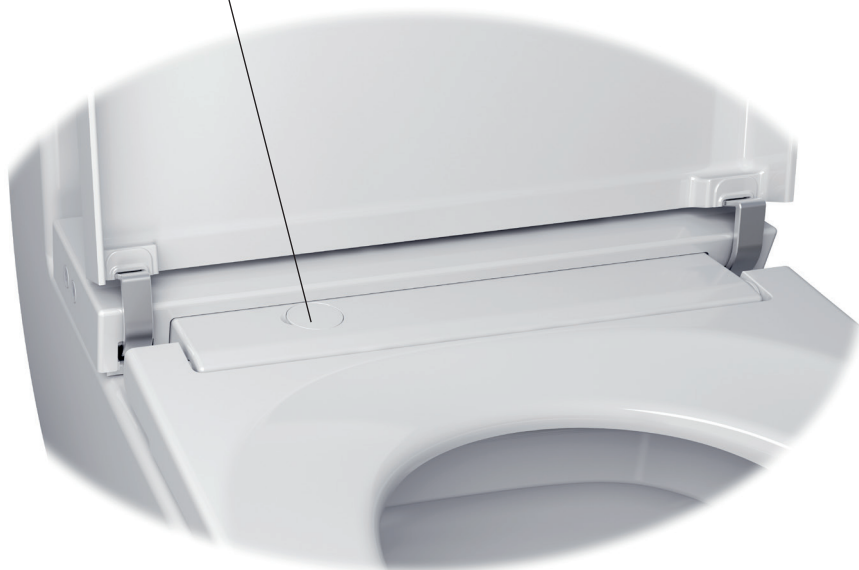
*DuraSystem® 설치 프레임 및 A2 작동기 플레이트와 함께 사용하는 경우에만 해당

1.4 기능부



1.5 석회 제거 연결

석회 제거 연결



KO

2. 기호 설명

다음 경고 기호는 위험한 상황과 각 상황의 심각성에 대해 경고합니다.



경고

방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상의 위험이 발생할 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.



주의

방지하지 않으면 경미하거나 중간 정도의 부상을 입을 수 있는 위험한 상황을 나타냅니다.

공지사항

신체적 부상과 관련이 없는 사례를 다룹니다.

사용되는 기호는 다음과 같습니다.



여기에는 힌트와 팁이 제시됩니다.



사용자 입력을 요청하는 프롬프트입니다.



좌석 장치에서 제어하는 기능/설정입니다.



리모컨으로 제어하는 기능/설정입니다.



앱으로 제어하는 기능/설정입니다.

3. 안전 요구사항

SensoWash®를 올바르게 사용하기 위해 작동 지침, 그 중에서 특히 안전 수칙을 주의깊게 읽어보십시오. 작동 지침을 안전한 장소에 보관하고 소유권이 이전될 경우 새 소유자에게 넘겨주도록 합니다. 이 작동 지침은 인쇄 시 장치의 기술 상태에 해당합니다. Duravit은 제품을 개선하기 위해 변경할 권리를 보유합니다.

3.1 일반 사용

SensoWash®는 리어워시 및 레이디워시 세정 기능과 추가 편의 기능을 위한 스프레이가 부착된 샤워 변기입니다. 이 변기는 밀폐된 공간에서만 사용할 수 있습니다.

다른 용도로의 사용은 일반 사용의 범주에 해당하지 않는 것으로 간주됩니다. Duravit은 다음과 같은 비정상적인 사용에 대해 책임을 지지 않습니다.

3.2 안전 수칙

다음 안전 수칙을 주의 깊게 읽고 준수하십시오!

사용자 요구사항

이 기기는 신체, 감각 또는 정신 기능이 저하되거나 경험과 지식이 부족한 사람(아동 포함)이 사용하도록 제작되지 않았습니다. 단, 이런 사람의 안전을 책임지는 자가 기기 사용을 감시하고 기기 사용 방법을 설명한 경우는 예외로 합니다.

> 아동이 기기를 갖고 놀지 않도록 감시해야 합니다.



경고

감전 및/또는 제품 손상으로 인한 건강 피해

> 제품을 접지해야 합니다. 장착 지시사항과 비교하십시오.

장치가 완전하게 작동하는 경우에만 사용하십시오.

> 전원 코드가 손상되지 않았는지 확인합니다.

> 전원 코드는 걸리거나 조이지 않아야 합니다.

> 전원 코드를 뜨겁거나 모서리가 날카로운 물체에 가까이 두지 마십시오.

제대로 작동하지 않을 경우 제품을 사용하지 마십시오.

- > 전원 공급 장치의 연결을 즉시 분리합니다. 전원이 공급되지 않도록 중지 밸브를 닫습니다. help@duravit.com으로 문의하십시오.
- > 부적절한 사용으로 인해 기기가 오작동하거나 손상되지 않도록 주의하십시오.

⚠ 주의

건강 피해 및 제품 손상 가능성!

- > 주 급수시설에서 장치에 차가운 음료수를 공급하는 경우
 - > 기기와 함께 제공되는 새 호스 세트를 사용하고 이전 호스 세트를 재사용하지 않아야 합니다.
 - > 제품 자체에는 누전 보호 기능이 없으며, 누전 보호 장치가 설치된 회로에 제품을 설치해야 합니다.
 - > 분리 수단을 배선 규칙에 따라 고정 배선에 통합해야 하고, 과전압 카테고리 III 조건에서 모든 전극에 완전한 분리를 제공하는 접촉 분리가 포함되어야 합니다.
 - > 뚜껑 위에 앉거나 올라 서거나 기대지 마십시오.
 - > 폐수, 중수, 공업용수, 해수 또는 기타 처리되지 않은 물이나 반처리된 물을 연결하지 마십시오.
 - > 좌석과 뚜껑을 어떤 목적으로든 분리하지 마십시오.
 - > 좌석 표면을 손상시키지 마십시오. 좌석 표면이 손상되면 help@duravit.com으로 문의하십시오.
 - > 좌석과 뚜껑을 너무 세게 열거나 닫지 마십시오.
 - > SensoWash®를 차가운 장소에서 따뜻한 장소로 옮길 경우 응결이 형성될 수 있습니다. 장치를 몇 시간 동안 꺼두십시오.
 - > SensoWash®를 서리가 발생할 수 있는 실내에 설치하지 마십시오. 실내 온도가 4°C (39°F) 미만이어서는 안 됩니다.
 - > SensoWash®에 화염원, 양초, 담배 또는 기타 유사한 물건을 올려 놓지 마십시오.
 - > SensoWash®가 물 또는 태양광에 직접 노출되지 않도록 하십시오.
 - > 제품에 올라가거나 서 있지 마십시오.
 - > 뚜껑에 무거운 물체를 올려두지 마십시오.
 - > 스프레이총을 의도적으로 더럽히거나 스프레이를 분사하거나 차단하지 마십시오.
- 수리는 필요한 전문 지식과 자격을 갖춘 사람만 수행해야 합니다.
- > SensoWash®에 대해 개조, 조작, 추가 장비를 설치하거나 복구를 시도하지 마십시오.
 - > 전원 코드가 손상되면 위험을 방지하기 위해 제조업체, 제조업체의 서비스 담당자 또는 유사한 자격을 갖춘 사람이 교체해야 합니다.

- > 수리는 자격을 갖춘 전기 기술자 또는 기술자가 수행해야 합니다.
- > 부적절하게 수리할 경우 사고, 손상 및 오작동의 원인이 될 수 있습니다.
- > Duravit에서 권장하지 않는 부품을 사용하지 마십시오.

배터리 사용

⚠ 경고

삼킬 경우 치명적 상해 위험/화학 화상 위험

이 제품에는 코인/버튼 전지가 들어 있습니다. 배터리를 삼키지 마십시오! 전지를 삼키면 2시간 안에 심한 체내 화상이 발생하고 사망에 이를 수도 있습니다.

- > 배터리를 삼키지 마십시오. 화학 화상의 위험이 있습니다.
- > 새 배터리와 사용한 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 전지실이 제대로 닫히지 않았으면 제품 사용을 중단하고 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- > 배터리를 삼켰거나 몸 안에 들어갔다고 생각되면 즉시 의사의 진료를 받으십시오.

⚠ 주의

배터리 산 누출로 인한 건강 피해

- > 배터리 산이 누출될 경우 피부, 눈, 점막과의 접촉을 피하십시오.
- > 산과 접촉할 경우 다량의 깨끗한 물로 접촉 부위를 씻어내고 의사에게 즉시 진료를 받으십시오.
- > 배터리를 극한 조건, 즉 뜨거운 표면이나 직사광선에 노출시키지 마십시오. 그렇지 않으면 누설의 위험이 있습니다.
- > 전지를 올바르게 폐기해야 하며, 여기에는 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하는 것이 포함됩니다. 완전히 소모된 전지도 상해 원인이 될 수 있습니다.

- > 배터리를 재충전하거나, 다른 수단으로 다시 작동시키거나, 분해하거나, 화염에 노출시키면 안 됩니다.
- > 전원 단자를 단락시키면 안 됩니다.
- > 빈 배터리는 즉시 리모콘에서 제거합니다. 이 배터리는 손상을 일으키거나 원인이 될 수 있습니다.
- > 리모콘에 새 배터리와 기존 배터리를 함께 삽입하지 마십시오.
- > 종류가 다른 배터리를 혼용해서는 안 됩니다.
- > 배터리를 삽입하기 전에 배터리와 접촉 부위를 청소하십시오.
- > 배터리는 극성을 올바르게 맞춰서 삽입해야 합니다.
- > 오랫동안 리모콘을 사용하지 않을 경우 배터리를 분리하십시오.

4. 기본 제품 정보

4.1 매뉴얼 정보

이 매뉴얼에는 안전 및 일반 제품 정보와 SensoWash®를 리모컨(기본 설정 범위)으로 작동하는 방법에 대한 정보가 수록되어 있습니다.

> 이 제품에서 사용 가능한 전체 설정 옵션 범위에 대한 내용은 앱의 퀵 가이드 (→ 앱: 메뉴 - 장치 가이드 - 퀵 가이드 **15**)를 참조하십시오.

4.2 작동

SensoWash®는 리모컨(기본 설정 범위) 및/또는 앱(확장 설정 범위)으로 작동합니다.

일부 설정은 앱을 통해서만 조정할 수 있습니다(→ 표: 기능 및 설정).

> 이 제품에서 사용 가능한 전체 설정 옵션 범위를 조정하려면 앱을 다운로드하십시오 (→ 5장: 앱 다운로드).

기능 및 설정			
제품을 리모컨으로 작동하든 앱으로 작동하든 관계 없이 전체 기능 범위를 사용할 수 있습니다. 기본 설정에 따라 기능이 설정됩니다(→ 표: 기본 설정). 확장 설정 범위를 조정하려면 앱을 다운로드하십시오(→ 5장: 앱 다운로드).			
제어 방법			
		기본 범위	확장 범위
SensoWash® 켜기/끄기	•	-	-
Bluetooth(앱 연결)	•	-	-
풀 플러시	-	•*	•*
에코 플러시	-	•*	•*
리어워시	-	•	•
레이디워시	-	•	•
컴포트워시	-	-	•
따뜻한 공기 건조기	-	•	•
따뜻한 공기 건조기 온도	-	-	•
스프레이총 위치	-	•	•
물 분사 강도	-	•	•
수온	-	•	•
악취 제거	-	-	•*
좌석 온열	-	•	•
좌석 온열 온도	-	•	•

기능 및 설정

제어 방법



기본 범위

확장 범위

에너지 절약(좌석 온열)	-	-	•
야간 조명	-	-	•
확인음	-	-	•
휴가 모드	-	-	•
수동 세척 모드	-	-	•
자체 세척	-	-	•
석회 제거	-	-	•
기본 설정 초기화	-	-	•

표: 기능 및 설정

*DuraSystem® 설치 프레임 및 A2 작동기 플레이트와 함께 사용하는 경우에만 해당

기본 설정

	설정 범위	기본 설정
컴포트워시	켜짐/꺼짐	켜짐
따뜻한 공기 건조기 온도	꺼짐/낮음/중간/높음	중간
스프레이총 위치	앞 1, 2, 3, 4, 5 뒤	3
물 분사 강도	낮음/중간/높음	중간
수온	꺼짐/낮음/중간/높음	중간
좌석 온열	켜짐/꺼짐	켜짐
좌석 온열 온도	낮음/중간/높음	중간
에너지 절약 모드	켜짐/꺼짐	꺼짐
야간 조명	꺼짐/자동/켜짐	자동
확인음	켜짐/꺼짐	꺼짐

표: 기본 설정

K0

4.3 LED 표시등

전원 버튼	
빨간색 등	대기 모드를 나타냄. SensoWash®를 켜서 좌석 장치 작동 (→ 5장: SensoWash® 켜기/끄기).
녹색 등	켜짐 모드를 나타냄. 에너지 절약 모드 꺼짐.
주황색 등	켜짐 모드를 나타냄. 에너지 절약 모드 켜짐.
깜박임	오작동 좌석 장치를 끄고 중지 밸브를 닫은 다음 help@duravit.com에 문의(→ 9장: 문제 해결).
Bluetooth 버튼	
파란색 등	Bluetooth가 사용 가능하거나 연결됨.
꺼짐	Bluetooth를 사용할 수 없음.
깜박임	장치가 페어링 모드임(→ 5장: 앱 페어링).

표: LED 표시등(좌석 장치)

4.4 에너지 절약 및 물 효율

천연자원 사용을 최소화하기 위해, SensoWash®에는 순간 온열 시스템과 모든 세정 및 건조 기능을 자동 중지하는 기능이 있습니다. 제품을 매일 사용하면서 에너지를 절약하기 위해 다음 설정을 조정할 수 있습니다.

> 에너지 절약 모드(좌석 온열)

특정 기간(예: 낮 시간, 외출 시) 동안 좌석 온열을 끄고 이 시간이 지난 후 좌석 온열을 자동으로 다시 켭니다(→ 앱: 메뉴 - 설정 - 좌석 **15**).

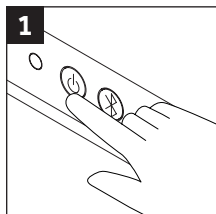
> 휴가 모드

SensoWash®를 2주 이상 사용하지 않는 경우 제품의 작동을 중지하십시오
(→ 7장: 휴가 모드)(→ 앱: 메뉴 - 관리 - 휴가 모드 **15**).

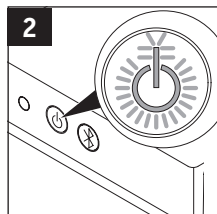
5. 초기 작동

SensoWash® 켜기/끄기

SensoWash®를 측면 제어 버튼으로 켜거나 끌 수 있습니다. 요구사항:
SensoWash®를 주 전원엔 연결해야 합니다.



> 표시된 버튼을
눌러 좌석을 켜
거나 끄기



> 녹색 LED: 좌석
사용 준비됨
> 빨간색 LED: 좌
석 사용 준비 안
됨(대기)

앱 다운로드

Play 스토어(Android) 또는 App Store(iOS)에서 "SensoWash"를 검색하십시오.

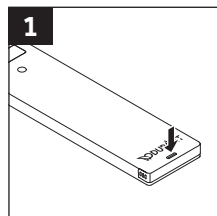


앱 페어링

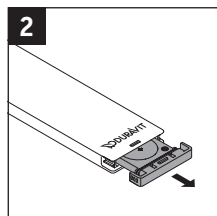
SensoWash®는 Bluetooth를 통해 앱에 연결됩니다. 연결하려면 SensoWash®와 Bluetooth를 모두 켜야 합니다(→ 4, 5). 앱의 단계별 지침에 따라 앱을 제품에 연결하십시오.

배터리 교환

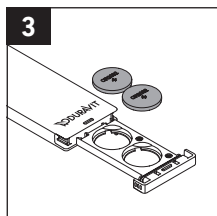
배터리를 리모컨에 삽입하십시오.



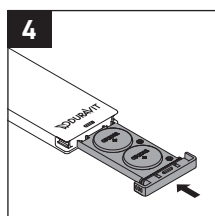
> 잠금 버튼을 눌러 전지실 열기



> 전지실 꺼냄



> 배터리(CR2032) 삽입



> 전지실 닫기.

6. 작동



이 QR 코드를 사용하여 Starck f Plus의 작동 기능 동영상을 보거나 www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f를 방문하십시오.

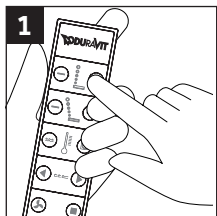
이 동영상에서는 Starck f Lite에서도 사용 가능한 여러 기능을 확인할 수 있습니다.

KO

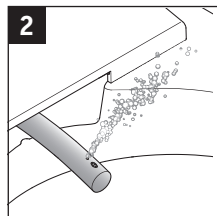


리어워시 작동/작동 중지

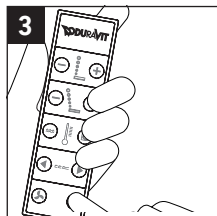
부드럽고 안전한 리어 세정.



> 표시된 아이콘을 눌러 리어워시 작동



> 리어워시가 작동하고 스프레이총이 서서히 밖으로 나옴



> 중지를 눌러 작동을 종료하지 않으면 2분 후에 자동 중지됨

❗ SensoWash®는 안으로 들어가 있는 스프레이총을 좌석 센서 작동 시와 세정 기능 사용 전후에 자동으로 세척합니다.



리어워시(작동/작동 중지)

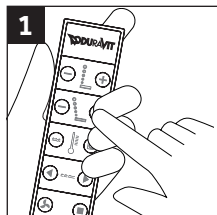
스프레이총 위치 조정, 물 분사 강도 조정, 수온 조정

컴포트워시(작동/작동 중지)

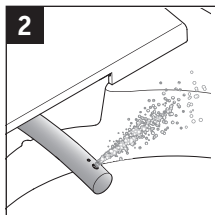


레이디워시 작동/작동 중지

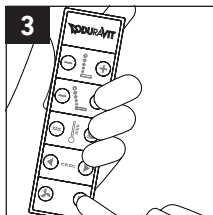
여성 세정용 스프레이총 기능.



> 표시된 아이콘을 눌러 레이디워시 작동



> 레이디워시가 작동하고 스프레이총이 서서히 밖으로 나옴



> 중지를 눌러 작동을 종료하지 않으면 2분 후에 자동 중지됨

❗ SensoWash®는 안으로 들어가 있는 스프레이총을 좌석 센서 작동 시와 세정 기능 사용 후후에 자동으로 세척합니다.



레이디워시(작동/작동 중지)

스프레이총 위치 조정, 물 분사 강도 조정, 수온 조정

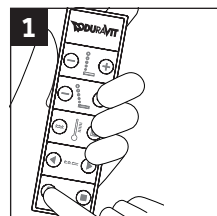
컴포트워시(작동/작동 중지)

KO

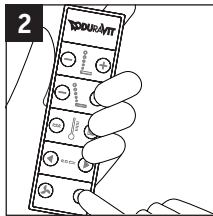


따뜻한 공기 건조기 작동/작동 중지

세정 기능 작동 후에 따뜻한 공기로 쾌적하게 건조합니다.



> 표시된 아이콘을 눌러 건조기 작동



> 중지를 눌러 작동을 종료하지 않으면 5분 후에 자동 중지됨



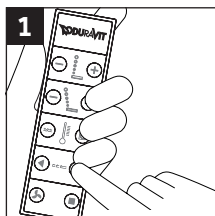
따뜻한 공기 건조기(작동/작동 중지)

따뜻한 공기 건조기 온도

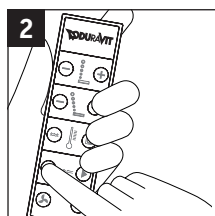


스프레이총 위치 조정

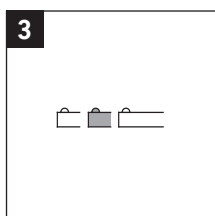
스프레이총 위치를 5개 위치(앞 1, 2, 3, 4, 5 뒤)로 개별 설정할 수 있습니다.



> 스프레이총을 뒤로 이동하려면 오른쪽 화살표 누름



> 스프레이총을 앞으로 이동하려면 왼쪽 화살표 누름



> 설정이 LED로 표시됨



스프레이총 위치 조정(리어워시)

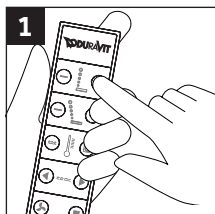
스프레이총 위치 조정(레이디워시)



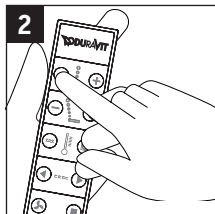
물 분사 강도 조정

KO

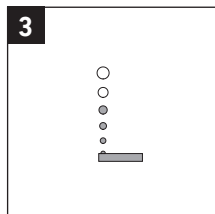
물 분사 강도를 3단계(낮음/중간/높음)로 개별 설정할 수 있습니다. 물 분사 강도는 리어워시 및/또는 레이디워시 기능에 대해 각 버튼으로 개별 설정할 수 있습니다.



> 분사 강도를 높으려면 더하기 부호(+) 누름



> 분사 강도를 낮추려면 빼기 부호(-) 누름



> 설정이 LED로 표시됨



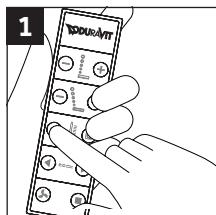
물 분사 강도 조정(리어워시)

물 분사 강도 조정(레이디워시)

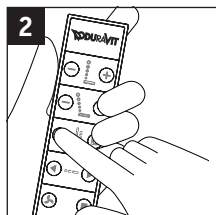


수온 조정

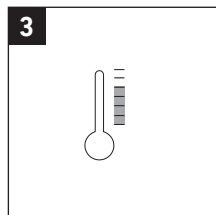
수온을 4단계(꺼짐/낮음/중간/높음)로 개별 설정할 수 있습니다.



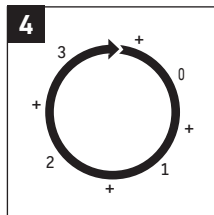
> 표시된 아이콘을 눌러 설정 모드 작동



> 수온을 조정하려면 한 번 더 누름



> 설정이 LED로 표시됨



> 설정 주기

i 꺼짐 단계를 선택하면 수온이 유입수 온도와 같고 LED가 꺼집니다.

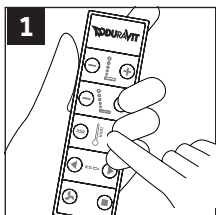


수온 조정(리어워시)
수온 조정(레이디워시)

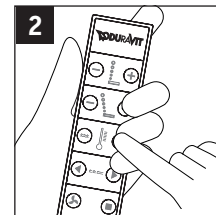


좌석 온열 온도 조정

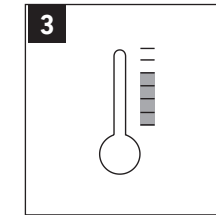
좌석 온열 온도는 4단계(꺼짐(0)/낮음(1)/중간(2)/높음(3))로 개별 설정할 수 있습니다.



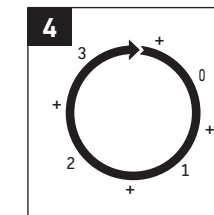
> 표시된 아이콘을 눌러 설정 모드 작동



> 좌석 온도를 조정하려면 한 번 더 누름



> 설정이 LED로 표시됨



> 설정 주기

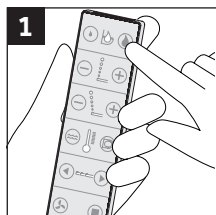


좌석 온열 작동/작동 중지
좌석 온열 온도 조정

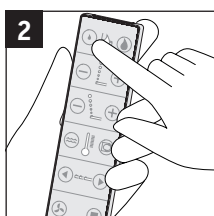


물 내리는 기능 작동(선택 사항)

물 내리는 기능을 앱과 리모컨으로 작동시킬 수 있지만, DuraSystem® 설치 프레임 및 A2 작동기 플레이트와 함께 사용하는 경우에만 가능합니다.



1 > 표시된 아이콘을 눌러 풀 플러시 작동



2 > 표시된 아이콘을 눌러 에코 플러시 작동



물 내리는 기능(작동/작동 중지)



악취 제거 작동/작동 중지(선택 사항)

악취 제거는 앱으로 작동/작동 중지할 수 있지만, DuraSystem® 설치 프레임 및 A2 작동기 플레이트와 함께 사용하는 경우에만 가능합니다.



악취 제거(작동/작동 중지)

KO

7. 청소 및 관리

청소 권장사항



경고

건강 피해!

- > 청소 시작 전에 SensoWash®를 끄십시오(→ 5장: SensoWash® 켜기/끄기).
- > 물이 제품 안에 스며들지 않도록 하십시오.

공지사항

잘못된 청소로 인한 표면 손상.

연마성 또는 강력 세척제를 사용하면 표면이 손상되거나 흠집이 발생할 수 있습니다.

세척제를 잘못 사용하면 변색될 수 있습니다.

> Duravit에서 권장하는 세척제(→ 표: 청소 권장사항)와 부드러운 청소 천을 사용하십시오.

분사한 액체가 매우 작은 구멍과 틈새로 들어가 표면이 손상될 수 있습니다.

> 스프레이 클리너를 제품에 직접 분사하지 말고 청소 천에 분사하십시오.

정기적으로 청소하지 않으면 오염을 제거하기가 더 힘들어질 수 있습니다.

> 제품 표면을 정기적으로 청소하고, 오염될 경우 즉시 청소하십시오.

청소 권장사항

표면	세척제	도구	청소
세라믹 (매일 청소)	산성 식초 또는 감 귤류 기반 세척제 (pH 1 - 4)	천, 스폰지 또는 브러시	> 부드러운 젖은 천으로 표면을 청소합니다. > 더 심한 오염은 천/스폰 지/브러시에 온수와 권 장 세척제를 뿌려서 제 거합니다. > 그런 다음 젖은 천으로 닦아 세척제의 흔적을 모두 제거합니다. > 표면을 말립니다.
세라믹(잘 닦이 지 않는 먼지)	스테인리스 스틸 세 척제, 자동차 광택 제 또는 세라믹 호 브 세척제	천, 스폰지 또는 브러시	
스프레이총과 노즐	염산 또는 염화물이 없는 순한 세척제 (pH 7)	천, 스폰지 또는 브러시	
좌석 및 뚜껑	염산 또는 염화물이 없는 순한 세척제(pH 7)	부드러운 젖 은 천	
커버	염산 또는 염화물이 없는 순한 세척제 (pH 7)	부드러운 젖 은 천	
리모컨	물	부드러운 젖 은 천	

표: 청소 권장사항

수동 세척 모드(스프레이총과 노즐)

수동 세척은 좌석 센서가 작동되지 않은 경우에만 가능합니다.

- > 앱을 사용하여 수동 세척 모드를 작동시켜 스프레이총을 밖으로 빼고 수동으로 세척합니다.



수동 세척 모드(스프레이총과 노즐)

자체 세척(스프레이총과 노즐)

SensoWash®는 안으로 들어가 있는 스프레이총을 좌석 센서 작동 시와 세정 기능 사용 후후에 자동으로 세척합니다.

- > 앱으로 추가 자체 세척을 작동시키십시오.



자체 세척(스프레이총과 노즐)

휴가 모드

SensoWash®를 2주 이상 사용하지 않는 경우 제품의 작동을 중지하십시오.

- > 공급수 연결을 분리합니다.
- > 앱으로 휴가 모드를 실행합니다(→ 앱: 메뉴 - 관리 - 휴가 모드 **15**).
- > 전원을 끕니다.
- > 리모컨에서 배터리를 제거합니다(→ 5장: 배터리 교환).



휴가 모드

석회 제거

공지사향

석회 축적으로 인한 제품 손상

경수가 공급되는 지역에서는 석회가 축적되어 제품 성능이 저하될 수 있습니다.

- > 지역의 수질을 확인하십시오. Duravit은 물경도가 14°dH(2.5mmol/l) 이상인 경우 물 연화기 설치를 권장합니다.
- > 제품에서 석회를 정기적으로 제거해야 합니다(→ 표: 석회 제거 주기). 앱에서 자동 미리 알림을 전송합니다. 지역의 물경도에 따라 석회 제거 설정을 조정하십시오 (→ 앱: 메뉴 - 관리 - 석회 제거 **15**).
- > Duravit에서 제공 또는 승인한 석회 제거제만 사용하십시오.

물경도		석회 제거 주기
연수	<8.4°dH(1.5mmol/l)	6개월마다
중수	8.4 - 14°dH(1.5 - 2.5mmol/l)	6개월마다
경수	>14°dH(2.5mmol/l)	분기마다

표: 석회 제거 주기

앱으로 석회 제거 프로세스를 실행할 수 있습니다.

> 앱에 표시되는 지침을 따르십시오.



석회 제거

예비 부품

예비 부품 목록은 유통업체나 설치업체에 문의하십시오.

8. 폐기



바퀴가 달린 휴지통 로고에 X자 표시가 있는 경우 폐전자제품(WEEE)에 분리수거해야 합니다. 전기 및 전자 장비에는 위험한 유해 물질이 포함되어 있을 수 있습니다. 이 기기를 분리 수거하지 않은 폐기물로 폐기하지 마십시오. WEEE의 재활용을 위해 지정된 수거 장소에 반환하십시오. 이렇게 하면 자원을 절약하고 환경을 보호할 수 있습니다. 자세한 내용은 대리점이나 지역 당국에 문의하십시오.

사용한 배터리는 적절하게 분류하여 폐기해야 합니다. 배터리의 적절한 폐기를 위해 해당 라벨이 표시된 용기가 배터리를 판매한 대리점과 해당 지역 수거 장소에서 제공됩니다. 부상 또는 질식의 위험이 있으므로 어린이가 비닐봉투와 포장재를 가지고 놀지 않도록 주의합니다. 해당 재료는 친환경 방식으로 안전하게 보관하거나 폐기합니다. 가능한 경우 보증기간이 만료될 때까지 포장재를 보관하십시오.

KO

9. 문제 해결 지원

고장 시 초기 일반 조치: 장치를 끈 후 다시 켜십시오(→ 5장: SensoWash® 켜기/끄기). 아래 언급한 지침을 따랐는데도 장치가 제대로 작동하지 않을 경우 help@duravit.com에 문의하십시오. 해당 물품과 일련번호를 준비해둡니다. 이 번호는 작동 지침 뒷면에 있는 명판에서 확인할 수 있습니다(→ 앱: 메뉴 - 장치 가이드 - 장치 관리 - 장치 정보 **15**).

문제	가능한 원인	해결책	장
LED 표시등			
LED가 빨간색, 녹색 또는 주황색으로 깜박이거나 알림이 들림	오작동	> 좌석 장치 작동 중지 > 중지 밸브 닫기 > Duravit (help@duravit.com)에 문의	5 1.5
일반적인 문제			
장치가 작동하지 않음	좌석 장치가 대기 모드임 (LED 빨간색)	> 좌석 장치 켜기	5
누수.	오작동	> 물 공급 주 밸브 닫기 > 전원 연결 끊기 > help@duravit.com에 문의	
리모컨			
작동 중에 리모컨의 아이콘이 깜박입니다.	배터리 부족	> 배터리 교환	5
리어워시 LED가 흰색으로 깜박입니다.	리모컨이 제품에 연결되지 않음	> help@duravit.com에 문의	
리모컨이 작동하지 않음	배터리가 삽입되지 않음	> 배터리 삽입	5
	리모컨 고장	> help@duravit.com에 문의	
세정 기능			
리어워시/레이디워시 전환 시간이 너무 김	자체 세척 완료 후 스프레이 총이 다시 앞뒤로 움직임	이것은 정상입니다.	
물 분사 강도가 너무 약함	물 분사 강도가 낮음으로 설정됨	> 물 분사 강도를 중간 또는 높음으로 조정	6 앱
	물 공급 문제	> help@duravit.com에 문의	
수온이 너무 높음/낮음		> 수온 조정	6 앱
스프레이총에서 물 분사가 갑자기 멈춤	기능이 약 2분 후에 자동으로 중지됨	이것은 정상입니다.	
	좌석 센서 연결이 끊김	> 좌석에 앉아 해당 기능 다시 선택	
스프레이총에서 물이 나오지 않음	스프레이 노즐이 막혀있습니다.	> 스프레이 노즐을 청소합니다.	7
	좌석 센서 연결이 끊김	> 좌석에 앉아 해당 기능 다시 선택	

문제	가능한 원인	해결책	장
온열 좌석			
좌석 온열이 작동하지 않음	좌석 온열이 꺼짐	> 좌석 온열 작동	6 앱
좌석 온도가 너무 높음/낮음		> 좌석 온열 온도 조정	6 앱
좌석 온도가 너무 낮음	제품이 에너지 절약 모드임 (주황색 LED)	이것은 정상입니다. > 에너지 절약 모드를 꺼서 좌석 가열	앱
	모든 기능이 48시간 동안 작동하지 않으면 제품이 자동 에너지 절약 모드로 자동 전환됨	> 아무 기능이나 작동시켜 이전 설정 다시 활성화	
따뜻한 공기 건조기			
따뜻한 공기 건조기 온도가 너무 높음/낮음		> 따뜻한 공기 건조기 온도 조정	앱
건조기 기능이 갑자기 중지됨	기능이 약 5분 후에 자동으로 중지됨	이것은 정상입니다.	
	좌석 센서 연결이 끊김	> 좌석에 앉아 해당 기능 다시 선택	
야간 조명			
야간 조명이 작동하지 않음	야간 조명이 꺼짐	> 야간 조명을 자동 또는 켜짐 모드로 설정	앱
	야간 조명이 자동 모드이고 주변 조명이 밝음	이것은 정상입니다.	
야간 조명이 계속 켜져 있음	야간 조명이 켜짐	이것은 정상입니다. > 야간 조명을 자동 모드로 설정	앱
	야간 조명이 자동 모드이고 주변 조명이 어두움	이것은 정상입니다.	
수동 세척			
스프레이총이 자동으로 들어갑니다.	기능이 약 2분 후에 자동으로 중지됨	이것은 정상입니다.	
자동 자체 세척			
들어간 스프레이총에서 물이 똑똑 떨어짐	좌석 센서 작동 시와 세정 후후에 스프레이총이 자동으로 세척됨	이것은 정상입니다.	
앱			
앱이 작동하지 않음	앱과 제품이 연결되지 않음	> 제품을 앱에 연결 > 페어링에 성공했는지 확인	5

10. 기술 데이터

품목 번호	612001 01 2 .. 03.. 612001 01 1 .. 13..
정격 전압	
612... .. 2	220 – 240V
612... .. 1	100 – 120V (대만 모델)
주파수	50 – 60Hz
정격 전력	1080W
대기 전력	0.5W 미만
순 중량	7kg
크기	378 x 573 x 218mm
온도 범위	
작동 온도	4 – 40°C
수온	32 – 40°C
좌석 온도	33 – 37°C
따뜻한 공기 건조기 온도	40 – 55°C
유입수 압력	0.07 – 0.75MPa(0.7 – 7.5bar)
스프레이 모드의 물 소비량	0.35 – 0.60l/분
보호 등급	IP X4, 모든 쪽에서 분사되는 물로부터 보호
보증	일반 약관(GTC)을 pro.duravit.com/gtc 에서 확인하십시오.

제품에 설치된 Bluetooth와 리모컨은 RED 지침 2014/53/EU의 필수 요건과 기타 관련 규정을 준수합니다.

> 제품 내 Bluetooth: 저에너지 작동 주파수 대역: 2.402 - 2.480GHz, 무선 장비가 작동하는 주파수 대역에서 전송되는 최대 무선 주파수 전력은 2mW 미만입니다.

> 리모컨 내 Bluetooth: 저에너지 작동 주파수 대역: 2.4 - 2.4835GHz, 무선 장비가 작동하는 주파수 대역에서 전송되는 최대 무선 주파수 전력은 10mW 미만입니다.

Содержание

1. Краткий обзор	78
1.1 Блок сиденья	78
1.2 Пульт дистанционного управления (ПДУ)	78
1.3 Приложение	78
1.4 Функциональная зона	79
1.5 Соединение для декальцинации	79
2. Условные обозначения	80
3. Для Вашей безопасности	81
3.1 Применение по назначению	81
3.2 Указания по технике безопасности	81
4. Основная информация о продукции	86
4.1 О данном руководстве	86
4.2 Эксплуатация	86
4.3 Светодиодная индикация	88
4.4 Экономия электроэнергии и эффективное использование воды	89
5. Подготовка к работе	90
Включение/выключение SensoWash®	90
Загрузка приложения	90
Установление соединения с приложением	90
Замена батареек	91
6. Управление	91
Включение/выключение душа для ягодич	92
Включение/выключение душа для дам	93
Активирование/деактивирование фена с теплым воздухом	93
Регулировка положения душевого стержня	94
Регулировка интенсивности струи душа	95
Регулировка температуры воды	96
Регулировка температуры подогрева сиденья	97
Активирование функций смыва (опция)	97
Включение/выключение вытяжки запаха (опция)	98
7. Очистка и уход	98
Рекомендации по очистке	98
Режим ручной очистки (душевой стержень и форсунка)	100
Самоочистка (душевой стержень и форсунка)	100
Режим каникул	100
Декальцинация	101

Запасные детали.....	101
8. Утилизация	102
9. Помощь в случае возникновения проблем	102
10. Технические характеристики	106

1. Краткий обзор

1.1 Блок сиденья

- 1** Сенсор на сиденье
- 2** Подогрев сиденья
- 3** Ночник
- 4** Индикация питания/состояния (светодиод)
- 5** Bluetooth

1.2 Пульт дистанционного управления (ПДУ)

- 6** Активировать/регулировать душ для ягодиц интенсивность струи душа
- 7** Активировать/регулировать душ для дам интенсивность струи душа
- 8** Температура воды
- 9** Температура подогрева сиденья
- 10** Положение душевого стержня
- 11** Фен с теплым воздухом
- 12** Стоп
- 13** Экономный смыв*
- 14** Полный смыв*

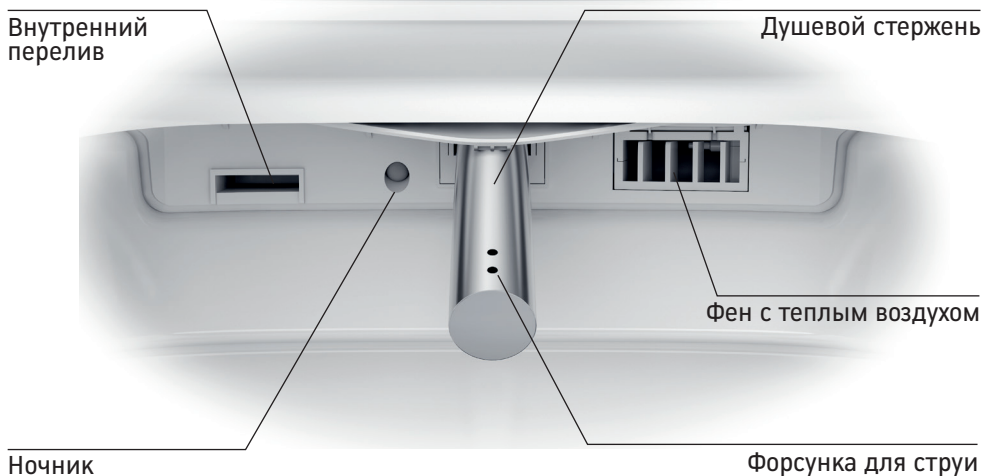
1.3 Приложение

- 15** Меню
- 16** Добавить/удалить устройство
- 17** Душ для дам
- 18** Душ для ягодиц
- 19** Фен с теплым воздухом
- 20** Стоп
- 21** Вытяжка запаха*
- 22** Полный смыв*
- 23** Экономный смыв*

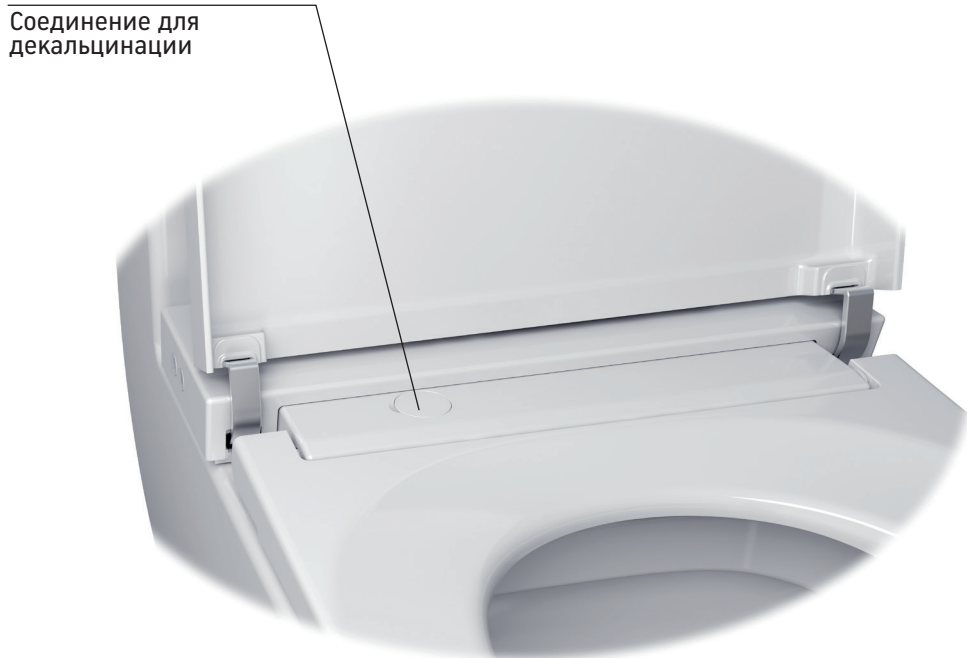
RU

*Только в комбинации с монтажным элементом DuraSystem® и клавишей смыва A2.

1.4 Функциональная зона



1.5 Соединение для декальцинации



2. Условные обозначения

Следующие предупредительные символы предупреждают об опасных ситуациях и их серьезности:



Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смертельному исходу или серьезным повреждениям.



Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к повреждениям легкой или средней степени тяжести.



Указывает на случаи, не связанные с причинением вреда здоровью.

Используются следующие символы:



Здесь вы найдете подсказки и советы.



Здесь требуется выполнить действие.



Функции/настройки, управляемые с сиденья.



Функции/настройки, управляемые с помощью ПДУ.



Функции/настройки, управляемые с помощью приложения.

RU

3. Для Вашей безопасности

Чтобы иметь возможность на протяжении многих лет пользоваться устройством SensoWash®, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и обратите особое внимание на указания по технике безопасности.

Бережно храните это руководство по эксплуатации и при необходимости передайте его новому владельцу.

Данное руководство соответствует техническому состоянию устройства на момент его выхода в печать. Duravit оставляет за собой право внесения изменений в руководство в соответствие с новыми разработками компании.

3.1 Применение по назначению

Изделие SensoWash® является унитазом-биде с гигиеническими функциями «душ для ягодиц» и «душ для дам» и дополнительными характеристиками, обеспечивающими комфорт. Его применение ограничено исключительно закрытыми помещениями.

Любое другое применение не является применением по назначению. Duravit не несет ответственности за последствия применения не по назначению.

3.2 Указания по технике безопасности

Внимательно прочитайте и тщательно соблюдайте следующие указания по технике безопасности!

Указания пользователю

Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с физическими ограничениями, ограничениями в чувствительности или восприятии, или лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по поводу использования устройства лицом, ответственным за их безопасность, или когда использование осуществляется под присмотром такого лица.

> Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Ущерб для здоровья вследствие поражения электрическим током и/или повреждения устройства**

- > Изделие должно быть заземлено. Обратитесь к руководству по монтажу.

Используйте устройство только в полностью исправном состоянии.

- > Убедитесь, что токопроводящий кабель не поврежден.
- > Токопроводящий кабель не должен быть зажат или сдавлен.
- > Токопроводящий кабель должен находиться вдали от горячих поверхностей и острых кромок.

НЕ используйте изделие, если оно функционирует ненадлежащим образом.

- > Сразу отсоедините его от сети. Закройте водяной запорный клапан, чтобы прекратить подачу воды. Свяжитесь с нами по адресу help@duravit.com.
- > Избегайте повреждений изделия или неисправностей из-за неправильного использования.

**ВНИМАНИЕ****Риск ущерба для здоровья и потенциального повреждения устройства!**

- > Используйте для устройства холодную водопроводную воду из центрального водопровода.
- > Необходимо использовать комплекты новых шлангов, прилагаемые к устройству, повторное использование старых шлангов недопустимо.
- > Само устройство не имеет функции защиты от тока утечки, оно должно быть подключено к цепи, в которой имеется устройство защиты от тока утечки.
- > Средства для разъединения необходимо интегрировать в стационарную электропроводку согласно инструкциям по электромонтажу, а все их контакты должны быть разнесены, чтобы обеспечивалось полное разъединение при перенапряжении категории III.
- > НЕ садитесь, не становитесь и не опирайтесь на крышку.

- > НЕ используйте сточные воды, бытовые сточные воды, промышленные воды, морскую воду или другие виды неочищенной или частично очищенной воды.
- > Ни в коем случае НЕ разъединяйте сиденье и крышку.
- > НЕ повредите поверхность сиденья. Если поверхность сиденья повреждена, напишите на адрес help@duravit.com.
- > НЕ поднимайте и НЕ опускайте сиденье и крышку с чрезмерным усилием.
- > Если SensoWash® переносится из холодного в теплое место, может образоваться конденсат. Прибор несколько часов должен оставаться выключенным.
- > НЕ устанавливайте SensoWash® в помещениях, где возможны минусовые температуры. Температура в помещении должна быть не ниже 4 °C (39 °F).
- > НЕ ставьте и НЕ кладите на SensoWash® открытые источники огня, свечи, сигареты и т. п.
- > НЕ подвергайте SensoWash® прямому попаданию воды и прямых солнечных лучей.
- > НЕ вставайте на изделие и не стойте на нем.
- > НЕ ставьте тяжелые предметы на крышку.
- > НЕ загрязняйте душевой стержень и не препятствуйте току воды в нем.

Ремонт разрешается проводить только квалифицированному персоналу.

- > ЗАПРЕЩАЕТСЯ проведение изменений, использование не по назначению, монтаж дополнительных устройств или попытки ремонта SensoWash®.
- > Если кабель питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным представителем или лицами, обладающими аналогичной квалификацией.
- > Ремонт должен проводиться только квалифицированными электротехниками или техническими специалистами.
- > Неправильно выполненный ремонт может стать причиной несчастных случаев, повреждений или неисправностей в работе.
- > ЗАПРЕЩАЕТСЯ применение дополнительных приспособлений, не рекомендованных компанией Duravit.

Использование батареек



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск получения смертельной травмы при проглатывании/опасность химического ожога

Данное изделие содержит плоские круглые батарейки/батарейки таблеточного типа. Не проглатывайте батарейку! При проглатывании батарейка может вызвать серьезные внутренние ожоги всего за 2 часа и привести к смерти.

- > НЕ проглатывайте батарейку, опасность химического ожога.
- > Храните новые и отработанные батарейки в недоступном для детей месте. Если батарейный отсек не закрывается плотно, прекратите использовать устройство и не допускайте к нему детей.
- > Если вы считаете, что батарейки могли быть проглочены или попасть внутрь тела, незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ

Ущерб для здоровья вследствие утечки электролита

- > Если электролит вытек, избегайте его контакта с кожей, глазами и слизистыми оболочками.
- > При контакте с электролитом промойте пострадавшее место большим количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу.
- > НЕ подвергайте батарейки экстремальным воздействиям: не кладите их на горячие поверхности и не помещайте под прямые солнечные лучи. В противном случае существует опасность вытекания.
- > Батарейки необходимо хранить надлежащим образом, в том числе и в недоступном для детей месте. Даже отработанные батарейки могут стать причиной травм.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждение изделия и/или имущества

- > Запрещается повторно заряжать или восстанавливать батарейки другими средствами; их запрещается также разбирать или бросать в огонь.
- > Вводы питания нельзя закорачивать.
- > Использованные батарейки сразу же извлекайте из ПДУ. Иначе они могут вытечь и повредить устройство.
- > НЕ используйте в ПДУ старые и новые батарейки.
- > Нельзя одновременно использовать батарейки различного типа.
- > Перед тем, как вставить батарейки, все контакты следует зачистить.
- > При установке батареек необходимо соблюдать полярность.
- > Если вы длительное время не собираетесь использовать ПДУ, выньте батарейки.

4. Основная информация о продукции

4.1 О данном руководстве

Данное руководство содержит информацию по безопасности, общую информацию о продукции, а также информацию о том, как обслуживать SensoWash® с помощью ПДУ (основной набор настроек).

- > См. краткое руководство в приложении (→ приложение: меню - руководство по эксплуатации - краткое руководство **15**) для получения информации обо всех опциях, доступных для данного изделия.

4.2 Эксплуатация

SensoWash® обслуживается посредством ПДУ (основной набор настроек) и/или приложения (расширенный набор настроек).

Некоторые настройки можно регулировать только с помощью приложения (→ Таблица: Функции и настройки).

- > Загрузите приложение, чтобы отрегулировать полный набор настроек, доступных для данного изделия (→ Гл. 5: Загрузка приложения).

Функции и настройки

Полный набор функций доступен, если устройство обслуживается с помощью ПДУ или приложения. Функции настроены в соответствии с заводскими установками (→ Таблица: Заводские установки). Загрузите приложение, чтобы определить расширенный набор настроек (→ Гл. 5: Загрузка приложения).

Управление посредством



основной
набор

расширенный
набор

Включение/выключение SensoWash®	•	-	-
Bluetooth (соединение с приложением)	•	-	-
Полный смыв	-	•*	•*
Экономный смыв	-	•*	•*
Душ для ягодич	-	•	•
Душ для дам	-	•	•
Комфортный душ	-	-	•
Фен с теплым воздухом	-	•	•

Функции и настройки

Управление посредством



основной
набор

расширенный
набор

Температура фена с теплым воздухом	-	-	•
Положение душевого стержня	-	•	•
Интенсивность струи душа	-	•	•
Температура воды	-	•	•
Вытяжка запаха	-	-	•*
Подогрев сиденья	-	•	•
Температура подогрева сиденья	-	•	•
Экономия энергии (подогрев сиденья)	-	-	•
Ночник	-	-	•
Звуковой сигнал подтверждения	-	-	•
Режим каникул	-	-	•
Режим ручной очистки	-	-	•
Самоочистка	-	-	•
Декальцинация	-	-	•
Восстановление заводских установок	-	-	•

Таблица: Функции и настройки

*Только в комбинации с монтажным элементом DuraSystem® и клавишей смыва A2.

RU

Заводские установки		
	набор настроек	заводская установка
Комфортный душ	вкл./выкл.	вкл.
Температура фена с теплым воздухом	выкл./низкая/средняя/высокая	средняя
Положение душевого стержня	спереди 1, 2, 3, 4, 5 сзади	3
Интенсивность струи душа	низкая/средняя/высокая	средняя
Температура воды	выкл./низкая/средняя/высокая	средняя
Подогрев сиденья	вкл./выкл.	вкл.
Температура подогрева сиденья	низкая/средняя/высокая	средняя
Режим экономии электроэнергии	вкл./выкл.	выкл.
Ночник	выкл./авто/вкл.	авто
Звуковой сигнал подтверждения	вкл./выкл.	выкл.

Таблица: Заводские установки

4.3 Светодиодная индикация

Кнопка питания	
Красный свет	Показывает режим ожидания. Включите SensoWash®, чтобы активировать сиденье (→ Гл. 5: Включение/выключение SensoWash®).
Зеленый свет	Показывает, что устройство включено. Режим экономии электроэнергии выключен.
Оранжевый свет	Показывает, что устройство включено. Режим экономии электроэнергии включен.
Мигание	Неисправность. Выключите сиденье, закройте водяной запорный клапан, свяжитесь по адресу help@duravit.com (→ Гл. 9: Поиск и устранение неисправностей).

Кнопка Bluetooth	
Синий свет	Bluetooth доступен или подсоединен.
Выкл.	Bluetooth не доступен.
Мигание	Устройство находится в режиме установления соединения (→ Гл. 5: Установление соединения с приложением).

Таблица: Светодиодная индикация (сиденье)

4.4 Экономия электроэнергии и эффективное использование воды

Для минимизации расходов на природные ресурсы SensoWash® имеет систему мгновенного подогрева и функцию автоматического останова для всех функций душа и сушки. Для экономии электроэнергии при повседневном использовании изделия можно выполнить следующие настройки:

> Режим экономии электроэнергии (подогрев сиденья)

Выключает подогрев сиденья на определенный период времени (например днем, пока вы находитесь на работе) и снова включает его по истечении этого времени (→ приложение: меню - настройки - сиденье **15**).

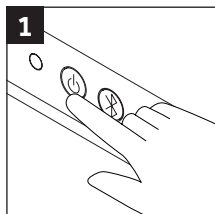
> Режим каникул

Если Вы не пользуетесь изделием SensoWash® в течение двух недель или более, выключите изделие (→ Гл. 7: Режим каникул) (→ приложение: меню - уход - режим каникул **15**).

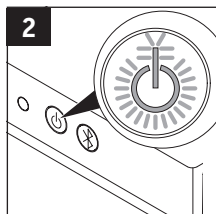
5. Подготовка к работе

Включение/выключение SensoWash®

SensoWash® можно включать/выключать с помощью боковой кнопки управления. Требование: Устройство SensoWash® должно быть подсоединено к основному источнику питания.



> Нажмите указанную кнопку, чтобы включить или выключить сиденье.



> Зеленый светодиод: сиденье готово к использованию.
> Красный светодиод: сиденье не готово к использованию (режим ожидания).

Загрузка приложения

Найдите «SensoWash» в Play Store (Android) или App Store (iOS).



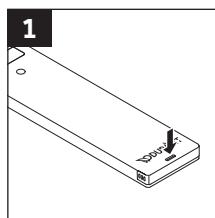
Установка соединения с приложением

SensoWash® соединяется с приложением посредством bluetooth.

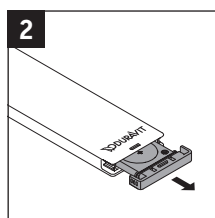
SensoWash® и bluetooth должны быть включены (→ 4 и 5), чтобы между ними установилось соединение. Следуйте пошаговым инструкциям в приложении, чтобы установить соединение между приложением и устройством.

Замена батареек

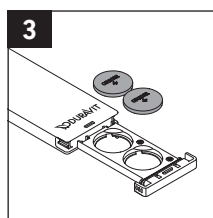
Вставьте батарейку в ПДУ.



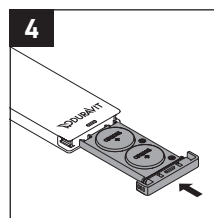
> Нажмите защелку, чтобы открыть батарейный отсек.



> Выдвиньте батарейный отсек.



> Вставьте батарейки (CR2032).



> Закройте батарейный отсек.

6. Управление



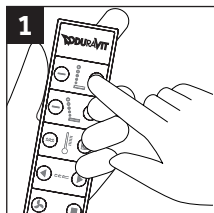
Используйте данный QR-код, чтобы посмотреть видеоролик о функциях управления Starck f Plus, или посетите www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f.

В видеоролике показано много функций, доступных также для Starck f Lite.

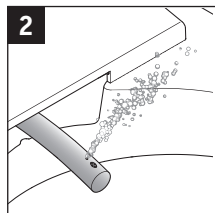


Включение/выключение душа для ягодич

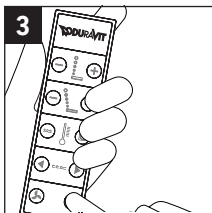
Приятная и надежная очистка ягодич.



> Нажмите указанную иконку, чтобы включить душ для ягодич.



> Душ для ягодич включен, душевой стержень медленно выдвигается.



> Нажмите стоп, чтобы выключить, или подождите 2 мин до автоматического отключения.

i Устройство SensoWash® автоматически очищает втягиваемый душевой стержень при активировании сенсора на сиденье, а также перед и после душа.



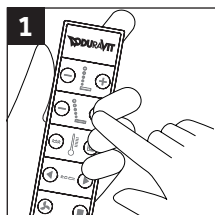
Душ для ягодич (включение/выключение)

Отрегулируйте положение душевого стержня, отрегулируйте интенсивность струи душа, отрегулируйте температуру воды
Комфортный душ (включение/выключение)

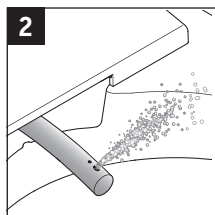


Включение/выключение душа для дам

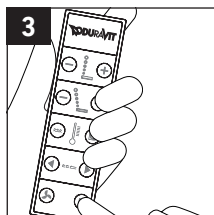
Дополнительная струя душа для дамской интимной гигиены.



1 > Нажмите указанную иконку, чтобы включить душ для дам.



2 > Душ для дам включен, душевой стержень медленно выдвигается.



3 > Нажмите стоп, чтобы выключить, или подождите 2 мин до автоматического отключения.

i Устройство SensoWash® автоматически очищает втягиваемый душевой стержень при активировании сенсора на сиденье, а также перед и после душа.



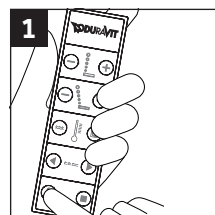
Душ для дам (включение/выключение)

Отрегулируйте положение душевого стержня, отрегулируйте интенсивность струи душа, отрегулируйте температуру воды
Комфортный душ (включение/выключение)

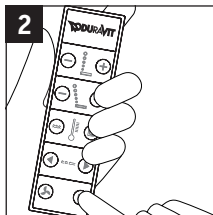


Активирование/деактивирование фена с теплым воздухом

Приятная сушка теплым воздухом после душа.



1 > Нажмите указанную иконку, чтобы включить фен.



2 > Нажмите стоп, чтобы выключить, или подождите 5 мин до автоматического отключения.



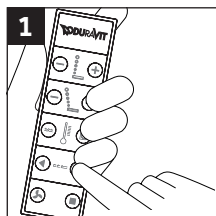
Фен с теплым воздухом (включение/выключение)

Температура фена с теплым воздухом

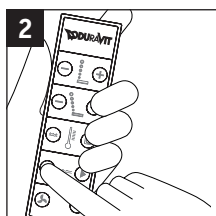


Регулировка положения душевого стержня

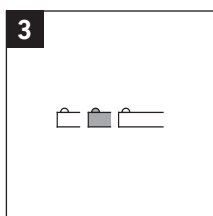
Положение душевого стержня регулируется индивидуально, есть 5 различных положений (спереди 1, 2, 3, 4, 5 сзади).



> Нажмите стрелку вправо, чтобы переместить душевой стержень назад.



> Нажмите стрелку влево, чтобы переместить душевой стержень вперед.



> Светодиоды показывают настройку.

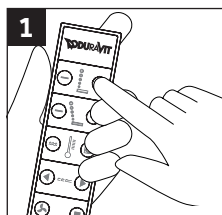


Регулировка положения душевого стержня (душ для ягодиц)
Регулировка положения душевого стержня (душ для дам)

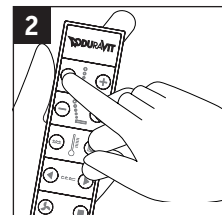


Регулировка интенсивности струи душа

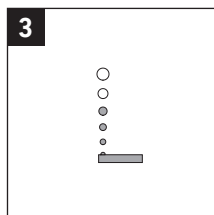
Интенсивность струи душа регулируется индивидуально, есть 3 различных уровня (низкий/средний/высокий). Интенсивность струи душа можно настроить для душа для ягодиц и/или душа для дам независимо друг от друга с помощью соответствующей кнопки.



> Нажмите плюс, чтобы увеличить интенсивность струи душа.



> Нажмите минус, чтобы уменьшить интенсивность струи душа.



> Светодиоды показывают настройку.



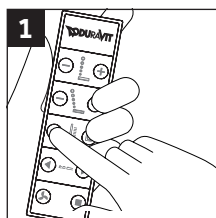
Регулировка интенсивности струи душа (душ для ягодиц)

Регулировка интенсивности струи душа (душ для дам)

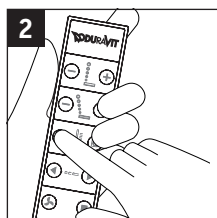


Регулировка температуры воды

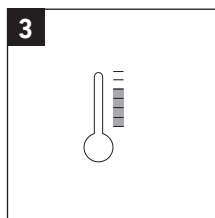
Температура воды регулируется индивидуально, есть 4 различных уровня (выкл./низкий/средний/высокий).



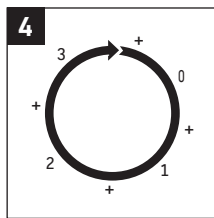
> Нажмите указанную иконку, чтобы активировать режим настройки.



> Нажмите еще раз, чтобы настроить температуру воды.



> Светодиоды показывают настройку.



> Цикл настройки.

i При выборе уровня «выкл.» температура воды равняется температуре воды на входе, а светодиоды выключены.



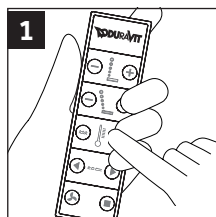
Регулировка температуры воды (душ для ягодиц)

Регулировка температуры воды (душ для дам)

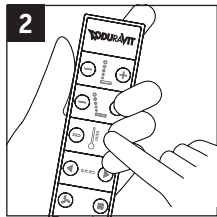


Регулировка температуры подогрева сиденья

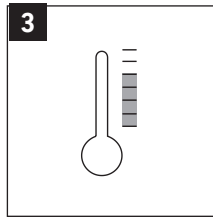
Температура подогрева сиденья регулируется индивидуально, есть 4 различных уровня (выкл. (0)/низкий (1)/средний (2)/высокий (3)).



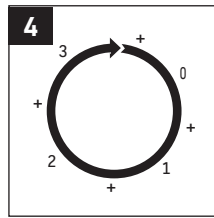
1 > Нажмите указанную иконку, чтобы активировать режим настройки.



2 > Нажмите еще раз, чтобы настроить температуру сиденья.



3 > Светодиоды показывают настройки.



4 > Цикл настройки.

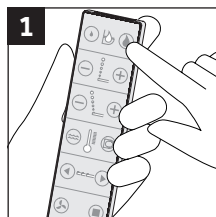


Включение/выключение подогрева сиденья
Регулировка температуры подогрева сиденья

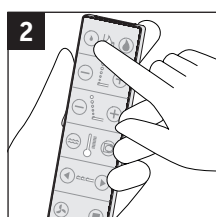


Активирование функций смыва (опция)

Функции смыва можно включать с помощью приложения и ПДУ, но только в комбинации с монтажным элементом DuraSystem® и клавишей смыва A2.



1 > Нажмите указанную иконку, чтобы включить полный смыв.



2 > Нажмите указанную иконку, чтобы включить экономный смыв.



Функция смыва (включение/выключение)



Включение/выключение вытяжки запаха (опция)

Вытяжку запаха можно включать/выключать с помощью приложения, но только в комбинации с монтажным элементом DuraSystem® и клавишей смыва A2.



Вытяжка запаха (включение/выключение)

7. Очистка и уход

Рекомендации по очистке



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск ущерба для здоровья!

- > Выключите SensoWash® перед началом очистки (→ Гл. 5: Включение/выключение SensoWash®).
- > НЕ допускайте попадания воды внутрь изделия.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждение поверхности из-за неправильной очистки.

Абразивные или агрессивные чистящие средства могут повредить и/или поцарапать поверхность. Использование неправильных чистящих средств может привести к изменению цвета.

- > Используйте чистящее средство, рекомендованное компанией Duravit (→ Таблица: Рекомендации по очистке), и мягкую ткань для очистки.

Аэрозоль может проникнуть в очень маленькие отверстия и щели и повредить поверхность.

- > Распыляйте аэрозольное чистящее средство на ткань для очистки, а не непосредственно на устройство.

Если очистка проводится не регулярно, то загрязнение может стать более трудноудаляемым.

- > Очищайте поверхность регулярно, а в случае ее загрязнения делайте это незамедлительно.

Рекомендации по очистке			
Поверхности	Чистящее средство	Оборудование	Очистка
Керамика (ежедневная очистка)	чистящее средство на основе уксусной или лимонной кислоты (pH 1 – 4)	ткань, губка или щетка	> Очистите поверхность мягкой влажной тканью. > Удалите сильные загрязнения теплой водой и рекомендованным чистящим средством, нанесенным на ткань/губку/щетку. > Затем вытрите влажной тканью, чтобы полностью удалить остатки чистящего средства. > Высушите поверхность.
Керамика (устойчивые загрязнения)	средство для чистки деталей из нержавеющей стали, полироль для автомобилей или средство для чистки керамических варочных панелей	ткань, губка или щетка	
Душевой стержень и форсунка	мягкое чистящее средство (pH 7), не содержащее соляной кислоты или хлорида	ткань, губка или щетка	
Сиденье и крышка	мягкое чистящее средство (pH 7), не содержащее соляной кислоты или хлорида	мягкая, влажная ткань	
Крышка	мягкое чистящее средство (pH 7), не содержащее соляной кислоты или хлорида	мягкая, влажная ткань	
Пульт дистанционного управления (ПДУ)	вода	мягкая, влажная ткань	

Таблица: Рекомендации по очистке

Режим ручной очистки (душевой стержень и форсунка)

Ручная очистка возможна только в том случае, если сенсор на сиденье выключен.

- > Включите режим ручной очистки с помощью приложения и выдвиньте душевой стержень для выполнения ручной очистки.



Режим ручной очистки (душевой стержень и форсунка)

Самоочистка (душевой стержень и форсунка)

Устройство SensoWash® автоматически очищает втягиваемый душевой стержень при активировании сенсора на сиденье, а также перед и после душа.

- > Включите дополнительную самоочистку с помощью приложения.



Самоочистка (Душевой стержень и форсунка)

Режим каникул

Если Вы не пользуетесь изделием SensoWash® в течение двух недель или более, выключите изделие.

- > Отключите подачу воды.
- > Включите режим каникул с помощью приложения (→ приложение: меню - уход - режим каникул **15**).
- > Отключите от сети электропитания.
- > Извлеките батарейки из ПДУ (→ Гл. 5: Замена батареек).



Режим каникул

Декальцинация

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждение изделия из-за образования известкового налета

В регионах с жесткой водой образование известкового налета может нарушить работу изделия.

- > Проверьте качество воды в вашем регионе. Duravit рекомендует установить смягчитель воды при жесткости воды ≥ 14 °dH (2,5 ммоль/л).
- > Обеспечьте регулярная декальцинация (→ Таблица: Циклы декальцинации). Приложение будет автоматически присылать напоминание. Выполните настройки декальцинации с учетом жесткости воды в вашем регионе (→ приложение: меню - уход - декальцинация **15**).
- > Используйте только средства для декальцинации, поставленные или одобренные Duravit.

Жесткость воды		Цикл декальцинации
мягкая	<8,4 °dH (1,5 ммоль/л)	каждые шесть месяцев
средней жесткости	8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 ммоль/л)	каждые шесть месяцев
жесткая	>14 °dH (2,5 ммоль/л)	ежеквартально

Таблица: Циклы декальцинации

Процесс декальцинации можно включить с помощью приложения.

- > Следуйте инструкциям в приложении.



Декальцинация

Запасные детали

Перечень запасных деталей можно получить у дистрибьютора или монтажника.

8. Утилизация



Значок перечеркнутого мусорного ящика на колесах предполагает отдельный сбор ненужного электрического и электронного оборудования (WEEE). Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества. Не выбрасывайте данное устройство как неотсортированный мусор. Сдавайте их в специальных пунктах, предназначенных для сбора мусора (WEEE). Таким образом вы поможете сохранить ресурсы и окружающую среду. За дополнительной информацией обращайтесь к продавцу или в местную администрацию.

Использованные батарейки должны утилизироваться соответствующим образом. Для этого в магазинах, где они продаются, и в общественных местах установлены специальные контейнеры для сбора отработавших батареек.

Дети не должны играть с пластиковыми пакетами и пластиковой упаковкой во избежание возможных травм и опасности удушья. Храните данные материалы в недоступном месте или утилизируйте их способом, не наносящим вред окружающей среде. Если это возможно, сохраняйте упаковку до истечения гарантийного срока.

9. Помощь в случае возникновения проблем

Первое действие при неисправности: Выключите устройство и снова включите его (→ Гл. 5: Включение/выключение SensoWash®).

Если устройство плохо работает после выполнения вышеприведенных инструкций, то напишите на адрес help@duravit.com. Будьте готовы сообщить артикул и серийный номер. Их можно найти в табличке на обратной стороне инструкций по эксплуатации и в приложении (→ приложение: Меню - Руководство по эксплуатации - Управление устройством - Информация об устройстве **15**).

Проблема	Возможная причина	Решение	Глава
----------	-------------------	---------	-------

Светодиодная индикация

Светодиод мигает красным, зеленым или оранжевым цветом или раздается звук индикации.	Неисправность.	> Выключите сиденье. > Закройте запорный клапан. > Свяжитесь с Duravit по адресу help@duravit.com.	5 1.5
--	----------------	---	----------

Общие проблемы

Устройство не работает.	Сиденье находится в режиме ожидания (светодиод красный).	> Включите сиденье.	5
Утечка воды.	Неисправность.	> Перекройте главный клапан для подачи воды. > Отключите от сети электропитания. > Свяжитесь с нами по адресу help@duravit.com	

Пульт дистанционного управления (ПДУ)

Иконки на пульте дистанционного управления мигают во время работы.	Низкий уровень заряда батареек.	> Замените батарейки.	5
Светодиод душа для ягодиц мигает белым светом.	ПДУ не подсоединен к изделию.	> Свяжитесь с нами по адресу help@duravit.com	
ПДУ не работает.	Батарейки не вставлены.	> Вставьте батарейки.	5
	Пульт дистанционного управления неисправен.	> Свяжитесь с нами по адресу help@duravit.com	

Душ

Переключение между режимами «Душ для ягодиц»/«Душ для дам» занимает слишком много времени.	Душевой стержень передвигается назад и снова вперед после того, как закончится самоочистка.	Это нормально.	
--	---	----------------	--

RU

Проблема	Возможная причина	Решение	Глава
Интенсивность струи душа слишком слабая.	Интенсивность струи душа установлена на низкий диапазон.	> Установите уровень интенсивности струи душа на средний или высокий.	6 Приложение
	Система водоснабжения неисправна.	> Свяжитесь с нами по адресу help@duravit.com	
Вода слишком теплая/холодная.		> Настройте температуру воды.	6 Приложение
Струя воды из душевого стержня внезапно исчезает.	Через 2 мин функция завершается автоматически.	Это нормально.	
	Сенсор на сиденье потерял контакт.	> Сядьте и снова выберите функцию.	
Из душевого стержня не поступает вода.	Форсунка загрязнена.	> Очистите форсунку.	7
	Сенсор на сиденье потерял контакт.	> Сядьте и снова выберите функцию.	

Обогреваемое сиденье

Подогрев сиденья не работает.	Подогрев сиденья выключен.	> Включите подогрев сиденья.	6 Приложение
Температура сиденья слишком высокая/низкая.		> Настройте температуру подогрева сиденья.	6 Приложение
Температура сиденья слишком низкая.	Устройство находится в режиме экономии электроэнергии (оранжевый светодиод).	Это нормально. > Выключите режим экономии электроэнергии, чтобы нагреть сиденье.	Приложение
	Устройство автоматически переключается в автоматический режим экономии электроэнергии, если все функции бездействуют в течение 48 ч.	> Включите любую функцию, чтобы восстановить прежние настройки.	

Проблема	Возможная причина	Решение	Глава
----------	-------------------	---------	-------

Фен с теплым воздухом

Температура фена с теплым воздухом слишком высокая/низкая.		> Настройте температуру фена с теплым воздухом.	Приложение
Фен внезапно останавливается.	Через 5 минут функция завершается автоматически.	Это нормально.	
	Сенсор на сиденье потерял контакт.	> Сядьте и снова выберите функцию.	

Ночник

Ночник не работает.	Ночник выключен.	> Установите ночник в автоматический режим или в режим постоянного освещения.	Приложение
	Ночник работает в автоматическом режиме, и сейчас в помещении достаточно света.	Это нормально.	
Ночная подсветка работает в режиме постоянного освещения.	Ночная подсветка включена.	Это нормально. > Установите ночную подсветку в автоматический режим.	Приложение
	Ночная подсветка работает в автоматическом режиме, и сейчас в помещении слабое освещение.	Это нормально.	

Ручная очистка

Душевой стержень автоматически втягивается.	Через 2 мин функция завершается автоматически.	Это нормально.	
---	--	----------------	--

Автоматическая самоочистка

Вода капает из втянутого душевого стержня.	Душевой стержень очищается автоматически при активировании сенсора на сиденье, а также до и после использования душа.	Это нормально.	
--	---	----------------	--

RU

Проблема	Возможная причина	Решение	Глава
Приложение			
Приложение не работает.	Между приложением и изделием не установлено соединение.	> Установите соединение между изделием и приложением. > Убедитесь, что соединение установлено успешно.	5

10. Технические характеристики

Артикульный номер	612001 01 2 .. 03.. 612001 01 1 .. 13..
Номинальное напряжение	
612... .. 2	220 – 240 В
612... .. 1	100 – 120 В
	(исполнения для тайваньского рынка)
Частота	50 – 60 Гц
Номинальная мощность	1080 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	< 0,5 Вт
Вес нетто	7 кг
Размеры	378 x 573 x 218 мм
Температурный диапазон	
Рабочая температура	4 – 40 °C
Температура воды	32 – 40 °C
Температура сиденья	33 – 37 °C
Температура фена с теплым воздухом	40 – 55 °C

RU

Давление воды на входе	0,07 – 0,75 МПа (0,7 – 7,5 бар)
Потребление воды при работе в режиме душа	0,35 – 0,60 л/мин
Класс защиты	IP X4, защита от водных брызг со всех сторон.
Гарантия	Наши общие положения и условия (GTC) приведены по адресу www.pro.duravit.com/gtc
Декларация о соответствии требованиям, предъявляемым к радиооборудованию	Встроенный в изделие модуль bluetooth и пульт дистанционного управления соответствуют основополагающим требованиям и прочим относящимся к ним положениям Директивы ЕС о радиооборудовании 2014/53/ЕС. > Модуль Bluetooth, встроенный в изделие: Диапазоны рабочей частоты с низким энергопотреблением: 2,402 – 2,480 ГГц; максимальная мощность радиочастоты, излучаемая в частотных диапазонах, в которых работает радиооборудование, составляет менее 2 мВт. > Bluetooth в пульте дистанционного управления: Диапазоны рабочей частоты с низким энергопотреблением: 2,4 – 2,4835 ГГц; максимальная мощность радиочастоты, излучаемая в частотных диапазонах, в которых работает радиооборудование, менее 10 мВт.

İçindekiler

1. Kısa genel bakış	110
1.1 Klozet ünitesi.....	110
1.2 Uzaktan kumanda	110
1.3 Uygulama	110
1.4 İşlevsel bölgeler	111
1.5 Kireç çözücü bağlantısı	111
2. Sembollerin tanıtımı	112
3. Güvenliğiniz için	113
3.1 Normal kullanım	113
3.2 Güvenlik Uyarıları	113
4. Temel ürün bilgileri	117
4.1 Bu kılavuz hakkında.....	117
4.2 Çalıştırılması.....	117
4.3 LED'li gösterim	119
4.4 Enerji tasarrufu ve suyun verimli kullanımı	120
5. İlk çalıştırma	120
SensoWash® klozetin açılması / kapatılması.....	120
Uygulamanın indirilmesi	121
Uygulamanın bağlanması	121
Pillerin değiştirilmesi	121
6. Çalışması.....	121
"Taharet" fonksiyonunun etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması ...	122
"Bide" fonksiyonunun etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması	123
Sıcak hava fönünün etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması.....	123
Yıkama çubuğu pozisyonunun ayarlanması	124
Su püskürtme basıncının ayarlanması.....	125
Su sıcaklığının ayarlanması	125
Oturalak ısıtma sıcaklığını ayarlayın.....	126
Yıkama fonksiyonlarının etkinleştirilmesi (isteğe bağlı)	126
Koku emme özelliğinin etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması (isteğe bağlı)	127
7. Temizlik ve bakım.....	127
Temizlik tavsiyeleri	127
Manuel temizleme modu (yıkama çubuğu ve başlığı)	128
Otomatik temizlik (yıkama çubuğu ve başlığı)	129
Tatil modu	129
Kireç çözme	129

Yedek parçalar	130
8. Bertaraf edilmesi	130
9. Arıza giderme desteği	130
10. Teknik veriler	134

1. Kısa genel bakış

1.1 Klozet ünitesi

- 1 Oturak sensörü
- 2 Oturak ısıtıcısı
- 3 Gece aydınlatması
- 4 Güç / seviye göstergesi (LED)
- 5 Bluetooth

1.2 Uzaktan kumanda

- 6 Taharet işleminin etkinleştirilmesi/Su püskürtme basıncının ayarlanması
- 7 Bide işleminin etkinleştirilmesi/Su püskürtme basıncının ayarlanması
- 8 Su sıcaklığı
- 9 Oturak ısıtma sıcaklığı
- 10 Yıkama çubuğu pozisyonu
- 11 Sıcak hava fönü
- 12 Durdur
- 13 Az suyla yıkama*
- 14 Çok suyla yıkama*

1.3 Uygulama

- 15 Menü
- 16 Cihaz ekle / çıkar
- 17 Bide (bayan)
- 18 Taharet
- 19 Sıcak hava fönü
- 20 Durdur
- 21 Koku emme özelliği*
- 22 Çok suyla yıkama*
- 23 Az suyla yıkama*

*Yalnızca DuraSystem® montaj çerçevesi ve A2 kumanda kapağı ile birlikte kullanılabilir.

1.4 İşlevsel bölgeler

Dahili taşma
deliği

Yıkama çubuğu

Sıcak hava fönü

Gece aydınlatması

Yıkama başlığı

1.5 Kireç çözücü bağlantısı

Kireç çözücü bağlantısı



2. Sembollerin tanıtımı

Aşağıdaki uyarı işaretleri sizi tehlikeli durumlara ve önemine karşı uyarır:



Önlem alınmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



Önlem alınmadığı takdirde hafif veya orta dereceli yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



Fiziksel yaralanmayla ilgili olmayan uygulamaları belirtir.

Kullanılan semboller şunlardır:

i Bu işaretin olduğu yerlerde ipuçları ve püf noktaları verilir.

> Bu sembolün olduğu yerlerde bir işlem yapmanız istenir.



Bu sembol, oturak ünitesinden kumanda edilen fonksiyonları / ayarları gösterir.



Bu sembol, uzaktan kumanda ile kumanda edilen fonksiyonları / ayarları gösterir.



Bu sembol, uygulama ile kumanda edilen fonksiyonları / ayarları gösterir.

3. GüvenliĐiniz için

SensoWash® klozetinizi zevkle kullanabilmeniz için, bu Kullanım Kılavuzunu özellikle de güvenlik uyarılarını lütfen dikkatlice okuyunuz. Kullanım Kılavuzunu güvenli bir yerde saklayınız ve klozetin sahibi deĐiřtiĐinde, Kullanım Kılavuzunu ürünün yeni sahibine teslim ediniz. Bu Kullanım Kılavuzu, basımı sırasında ürünün o andaki teknolojik durumuna uygundur. Duravit, ürünü geliřtirme amaçlı deĐiřiklik yapma hakkını saklı tutar.

3.1 Normal kullanım

SensoWash®, taharet / “bide” adlı bayanlara özel genital bölge temizleme fonksiyonları ve diĐer konfor özellikleri olan duřlu bir klozettir. Bu rn sadece kapalı alanlarda kullanılabilir. Ürünün kapalı alan dıřındaki her türlü kullanımı, anormal kullanım sayılır. Duravit, ürünün anormal kullanımı ile ilgili hiĐbir sorumluluk üstlenmez.

3.2 Güvenlik Uyarıları

AřaĐıdaki güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyunuz ve bunlara uyunuz!

Kullanıcıya yönelik gereklilikler

Fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri azalmıř (ocuklar dâhil) veya ürünü kullanma deneyimi ve bilgisi olmayan kimseler bu ürünü kullanamazlar. Bu gibi kimseler ürünü mutlaka onların güvenliĐinden sorumlu bir bařka kiřinin gözetim ve denetimi altında kullanmalıdır.

> Ürünle oynamadıklarından emin olmak için çocuklar takip edilmelidir.



UYARI

Elektrik arpması ve / veya ürün hasarı saĐlıĐınıza zarar verir

> rn topraklanmalıdır. Montaj talimatlarıyla karřılařtırın.

Cihazı sadece tamamen kusursuz çalışıyorsa kullanın.

- > Elektrik kablosunun hasarlı olmamasına dikkat edin.
- > Elektrik kablosu sıkışmamalı veya ezilmemelidir.
- > Elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlardan uzak tutun.

Düzgün çalışmayan ürünü kesinlikle KULLANMAYIN.

- > Arızalı ürünün elektrik bağlantısını hemen ayırın. Su girişini kesmek için durdurma vanasını kapatın. help@duravit.com adresine başvurun.
- > Hatalı kullanımın neden olacağı arızalardan ve ürün hasarlarından kaçının.



DIKKAT

Sağlığa zararlıdır ve ürün hasarı olasılığı var!

- > Ürünü su şebekesinden gelen soğuk temiz suyla besleyin.
- > Ürünle birlikte temin edilen yeni hortum setleri kullanılmalı, eski hortum setleri tekrar kullanılmamalıdır.
- > Ürünün elektrik kaçaklarına karşı bir koruma özelliği yoktur; bu nedenle ürün kaçak koruma donanımı olan bir şebekeye bağlanmalıdır.
- > Kablo çekme kurallarına uygun olarak sabit kablo sistemine uygun bağlantı kesme araçları takılmalı ve bunlar, aşırı gerilim kategorisi III koşulları altında tüm kutuplardaki bağlantıyı tamamen kesebilmelidir.
- > Kapağa OTURMAYIN, BASMAYIN ya da YASLANMAYIN.
- > Atık su, gri su, endüstriyel su, deniz suyu veya arıtılmamış ya da yarı arıtılmış başka sular BAĞLAMAYIN.
- > Hiçbir amaçla oturağı ve kapağı SÖKMEYİN.
- > Oturağın yüzeyine zarar VERMEYİN. Oturağın yüzeyi hasar gördüğünde, help@duravit.com adresine başvurun.
- > Oturağı ve kapağı aşırı güç kullanarak AÇMAYIN ve KAPATMAYIN.
- > SensoWash® soğuk bir yerden sıcak bir yere getirildiğinde yoğunlaşma meydana gelebilir. Cihazı birkaç saat kapalı durumda bırakın.
- > SensoWash® klozeti, don tehlikesi olan odalara monte ETMEYİN. Ortam sıcaklığı en az 4 °C (39 °F) olmalıdır.
- > SensoWash® klozetin üzerine mum, sigara, vb. açık ateş kaynakları KOYMAYIN.

- > SensoWash® klozeti doğrudan suya veya güneş ışığına maruz BIRAKMAYIN.
- > Ürünün üzerine ÇIKMAYIN veya BASMAYIN.
- > Kapağın üzerine ağır eşyalar KOYMAYIN.
- > Yıkama çubuğunu bilinçli bir şekilde KİRLETMEYİN, üzerine tuvaletinizi YAPMAYIN veya TIKAMAYIN.

Onarımlar sadece deneyimli ve vasıflı bir uzman kişi tarafından yapılmalıdır.

- > SensoWash® ürünü üzerinde sonradan hiçbir değişiklik, manipülasyon, ek donanım montajı veya onarım işlemi YAPILAMAZ.
- > Elektrik kablosu hasar görürse, tehlikeyi önlemek için hasarlı kablo üretici, servis elemanı veya kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- > Onarımlar, kalifiye elektrikçiler veya teknisyenler tarafından yapılmalıdır.
- > Usulüne uygun olmayan onarımlar, kazalara, hasarlara ve hatalı çalışmalara yol açabilir.
- > Duravit'in önermediği aksesuarları KULLANMAYIN.

Pillerin kullanılması



UYARI

Piller yutulduğunda ölümcül yaralanma / kimyasal yanma riski

Bu üründe, para / düğme tipi piller kullanılır. Bu tip pilleri yutmayın! Pil yutulduğunda, sadece 2 saat içinde iç organlarda ciddi yanmalara ve ölüme neden olabilir.

- > Pili yutmayın, kimyasal yanma yapar.
- > Yeni ve kullanılmış tüm pilleri çocuklardan uzak tutun. Eğer pil haznesi güvenli şekilde kapatılamıyorsa ürünün kullanımını durdurun ve çocuklardan uzak tutun.
- > Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

 DIKKAT**Pilden sızan asit sağlığa zararlıdır**

- > Dışarı sızan pil asidinin cilt, gözler ve mukoza ile temasını önleyin.
- > Asit ile temas eden yerler varsa buraları bol temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- > Pilleri olumsuz koşullara maruz bırakmayın: Sıcak yüzeylerle temas ettirmeyin veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Aksi takdirde pillerin akma tehlikesi vardır.
- > Piller çocuklardan uzak tutularak ve uygun şekilde bertaraf edilmelidir. Kullanılmış piller bile yaralanmalara neden olabilir.

NOT**Ürün hasarı ve / veya maddi zarar**

- > Bu piller şarj edilemez, hiçbir şekilde tekrar kullanılamaz, sökülemez veya ateşe atılamaz.
- > Besleme terminalleri kısa devre yaptırılmamalıdır.
- > Biten pilleri her zaman ve hemen uzaktan kumanda cihazından çıkartın. Bunlar akabilir ve hasarlara yol açabilir.
- > Uzaktan kumandaya yeni ve eski pilleri birlikte takmayın.
- > Farklı tipte piller karıştırılarak kullanılmamalıdır.
- > Takmadan önce pilleri ve kontak yüzeylerini temizleyin.
- > Piller kutuplarına dikkat edilerek doğru takılmalıdır.
- > Uzaktan kumandayı uzun süre kullanmayacağınız zaman pilleri çıkarın.

4. Temel ürün bilgileri

4.1 Bu kılavuz hakkında

Bu Kullanım Kılavuzu, güvenlik ve genel ürün bilgileri ile, SensoWash® klozetinin uzaktan kumanda ile (temel ayar aralığında) nasıl çalıştırılacağına dair bilgiler içermektedir.

- > Bu ürünlerdeki mevcut tüm ayar seçenekleri hakkında bilgi edinmek için, uygulamadaki Kısa Talimata bakın (→ Uygulama: Menü - Cihaz Kılavuzu - Kısa Talimat **15**).

4.2 Çalıştırılması

SensoWash® klozeti, uzaktan kumanda ile (temel ayar aralığında) ve / veya uygulama ile (genişletilmiş ayar aralığında) çalıştırılır.

Uygulama üzerinden sadece belli ayarlar yapılabilir (→ Tablo: Fonksiyonlar ve ayarlar).

- > Bu üründe mevcut olan tüm ayar seçeneklerini ayarlamak için uygulamayı indirin (→ Bölüm 5: Uygulamanın indirilmesi).

Fonksiyonlar ve ayarlar

Ürün uzaktan kumanda ile de uygulama ile de çalıştırılabilir, ürünlerdeki tüm fonksiyonlar kullanılabilir. Fonksiyonlar fabrika ayarlarına göre ayarlanmıştır (→ Tablo: Fabrika ayarları). Ayarları genişletilmiş ayar aralığında yapabilmek için uygulamayı indirin (→ Bölüm 5: Uygulamanın indirilmesi).

Kumanda yeri



temel ayar
aralığı

genişletilmiş
ayar aralığı

Açma / Kapama SensoWash®	•	-	-
Bluetooth (uygulamayı bağlayın)	•	-	-
Çok suyla yıkama	-	•*	•*
Az suyla yıkama*	-	•*	•*
Taharet	-	•	•
Bide (bayan)	-	•	•
Geniş yüzeyli yıkama	-	-	•
Sıcak hava fönü	-	•	•
Sıcak hava fönü kurutma sıcaklığı	-	-	•

Fonksiyonlar ve ayarlar

Kumanda yeri



temel ayar
aralığı

genişletilmiş
ayar aralığı

Yıkama çubuğu pozisyonu	-	•	•
Su püskürtme basıncı	-	•	•
Su sıcaklığı	-	•	•
Koku emme özelliği	-	-	•*
Oturak ısıtıcısı	-	•	•
Oturak ısıtma sıcaklığı	-	•	•
Enerji tasarruf modu (oturak ısıtıcısı)	-	-	•
Gece aydınlatması	-	-	•
Onay sesi	-	-	•
Tatil modu	-	-	•
Manuel temizleme modu	-	-	•
Otomatik temizlik	-	-	•
Kireç çözme	-	-	•
Fabrika ayarlarına dönme	-	-	•

Tablo: Fonksiyonlar ve ayarlar

*Yalnızca DuraSystem® montaj çerçevesi ve A2 kumanda kapağı ile birlikte kullanılabilir.

Fabrika ayarları

	ayar aralığı	fabrika ayarları
Geniş yüzeyli yıkama	açma / kapama	açma
Sıcak hava fönü kurutma sıcaklığı	kapalı / düşük / orta / yüksek	orta
Yıkama çubuğu pozisyonu	öne 1, 2, 3, 4, 5 arkaya	3
Su püskürtme basıncı	düşük / orta / yüksek	orta
Su sıcaklığı	kapalı / düşük / orta / yüksek	orta
Oturak ısıtıcısı	açma / kapama	açma
Oturak ısıtma sıcaklığı	düşük / orta / yüksek	orta
Enerji tasarruf modu	açma / kapama	kapama
Gece aydınlatması	kapama / otomatik / açma	otomatik
Onay sesi	açma / kapama	kapama

Tablo: Fabrika ayarları

4.3 LED'li gösterim

Güç butonu

Kırmızı ışık	Bekleme modunu gösterir. Oturak ünitesini çalıştırmak için SensoWash® 'u açık/ on konuma getirin (→ Bölüm 5: SensoWash® klozetin açılması / kapatılması).
Yeşil ışık	Açık modunu gösterir. Enerji tasarruf modu kapalıdır.
Turuncu ışık	Açık modunu gösterir. Enerji tasarruf modu açıktır.
Yanıp sönme	Arıza. Oturak ünitesini devre dışı bırakın, durdurma vanasını kapatın, help@duravit.com adresine başvurun (→ Bölüm 9: Arızaların giderilmesi).

Bluetooth butonu

Mavi ışık	Bluetooth kullanılabilir veya bağlıdır.
Kapalı	Bluetooth kullanılamaz.
Yanıp sönme	Cihaz bağlanma modundadır (→ Bölüm 5: Uygulamanın bağlanması).

Tablo: LED'li gösterim (oturak ünitesi)

4.4 Enerji tasarrufu ve suyun verimli kullanımı

Doğal kaynak maliyetlerini en aza indirmek için, SensoWash® tüm yıkama ve kurutma fonksiyonlarında ani su ısıtma ve otomatik durdurma özelliğine sahiptir. Ürünün günlük kullanımında enerji tasarrufu sağlamak amacıyla aşağıdaki ayarlar yapılabilir:

> Enerji tasarruf modu (oturak ısıtıcısı)

Oturak ısıtıcısını belirli bir süre için devre dışı bırakır (örneğin gün içinde siz işteyken) ve belirli bir saatten sonra da otomatik olarak tekrar etkinleştirir (→ Uygulama: Menü - Ayarlar - Oturak **15**).

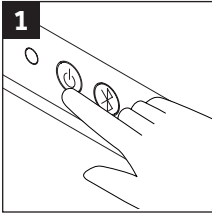
> Tatil modu

SensoWash® klozeti iki hafta veya daha uzun bir süre kullanmayacaksanız ürünü kapatın (→ Bölüm 7: Tatil modu) (→ Uygulama: Menü - Bakım - Tatil modu **15**).

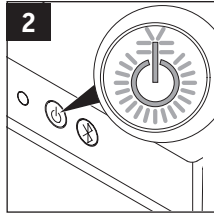
5. İlk çalıştırma

SensoWash® klozetin açılması / kapatılması

SensoWash® klozet, yan tarafındaki kontrol butonu ile açılıp kapatılabilir. Gereklik: SensoWash®, elektrik şebekesine bağlanmış olmalıdır.



> Oturağı açmak veya kapatmak için, gösterilen butona basın.



> Yeşil LED: oturak kullanıma hazırdır.
> Kırmızı LED: oturak kullanıma hazır değildir (beklemededir).

Uygulamanın indirilmesi

Play Store'dan (Android) veya App Store'dan (iOS) "SensoWash" uygulamasını indirin.

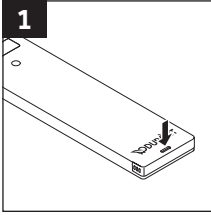


Uygulamanın bağlanması

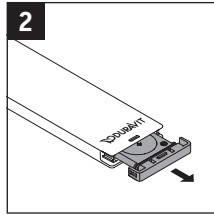
SensoWash®, uygulamaya Bluetooth üzerinden bağlanır. Bağlantıyı kurabilmek için, SensoWash® ve bluetooth (→ **4** ve **5**) açık olmalıdır. Uygulamayı ürüne bağlamak için, uygulamadaki talimatları adım adım izleyin.

Pillerin değiştirilmesi

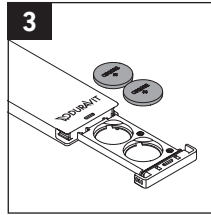
Pilleri uzaktan kumandadaki hazneye takın.



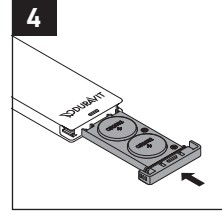
> Pil haznesini açmak için tırnağa basın.



> Pil haznesini dışarı çekin.



> Pilleri takın (CR2032).



> Pil haznesini kapatın.

6. Çalışması



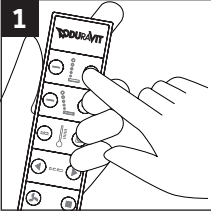
Üründeki fonksiyonların işleyişi ile ilgili videoyu görmek için bu kare kodunu kullanın Starck f Plus veya şu siteyi ziyaret edin: www.duravit.com/vid_sensowash_starck_f.

Bu videoda, Starck f Lite modelinde de bulunan birçok fonksiyon gösterilmektedir.

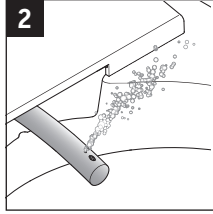


"Taharet" fonksiyonunun etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması

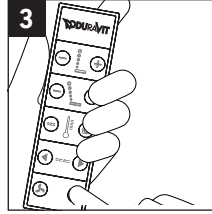
Nazik ve güvenli taharet temizliği.



> Taharet işlemini başlatmak için, gösterilen sembole basın.



> Taharet fonksiyonu etkin, yıkama çubuğu yavaşça dışarı çıkar.



> İşlemi sonlandırmak için Durdurma butonuna basın veya işlem 2 dk sonra kendiliğinden duracaktır.

i SensoWash®, oturak sensörü etkinleştirildiğinde ve taharet fonksiyonlarının kullanımından önce ve sonra, geri çekilen taharet çubuğunu otomatik olarak temizler.



Taharet (etkin / devre dışı)

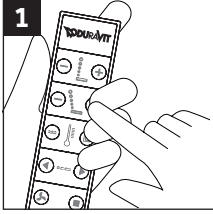
Yıkama çubuğu pozisyonunu, su püskürtme basıncını ve su sıcaklığını ayarlayın

Geniş yüzeyli yıkama (etkin / devre dışı)

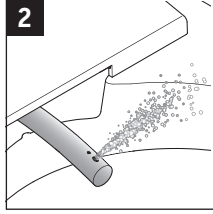


"Bide" fonksiyonunun etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması

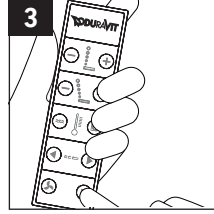
Bayanlara özel temizleme için yıkama çubuğu fonksiyonları.



> Bide işlemini başlatmak için, gösterilen sembole basın.



> Bide fonksiyonu etkin, yıkama çubuğu yavaşça dışarı çıkar.



> İşlemi sonlandırmak için Durdurma butonuna basın veya işlem 2 dk sonra kendiliğinden duracaktır.

i SensoWash®, oturak sensörü etkinleştirildiğinde ve taharet fonksiyonlarının kullanımından önce ve sonra, geri çekilen taharet çubuğunu otomatik olarak temizler.



Bide (etkin / devre dışı)

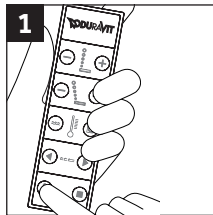
Yıkama çubuğu pozisyonunu, su püskürtme basıncını ve su sıcaklığını ayarlayın

Geniş yüzeyli yıkama (etkin / devre dışı)

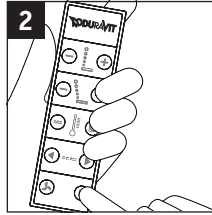


Sıcak hava fönünün etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması

Yıkama sonrası sıcak hava ile nazik kurutma fonksiyonu.



> Fönü çalıştırmak için gösterilen sembole basın.



> Çalışmayı sonlandırmak için Durdurma butonuna basın veya işlem 5 dk sonra kendiliğinden duracaktır.



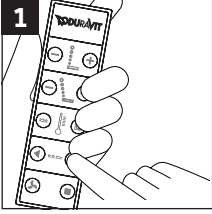
Sıcak hava fönü (etkin / devre dışı)

Sıcak hava fönü kurutma sıcaklığı

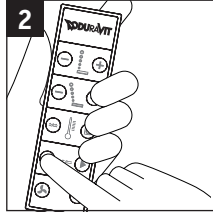


Yıkama çubuğu pozisyonunun ayarlanması

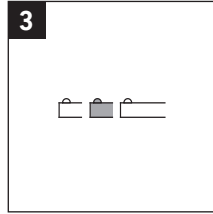
Yıkama çubuğu, isteğe göre 5 farklı pozisyona ayarlanabilir (öne doğru 1, 2, 3, 4, 5 arkaya doğru).



> Püskürtme çubuğunu geriye doğru kaydırmak için sağ oka basın.



> Püskürtme çubuğunu öne doğru kaydırmak için sol oka basın.



> LED'ler yapılan ayarı gösterir.



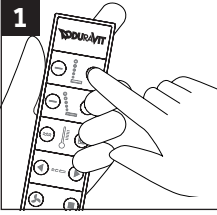
Yıkama çubuğu pozisyonunu ayarlayın (taharet)

Yıkama çubuğu pozisyonunu ayarlayın (bide)

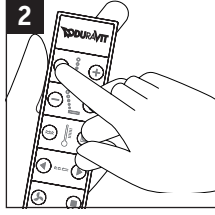


Su püskürtme basıncının ayarlanması

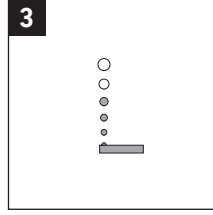
Su püskürtme basıncı, isteğe göre 3 farklı kademeye ayarlanabilir (düşük / orta / yüksek). Su püskürte basıncı, Taharet ve / veya Bide fonksiyonlarında birbirinden bağımsız olarak, ayrı birer tuşla ayarlanabilir.



> Püskürtme basıncını artırmak için artı (+) tuşuna basın.



> Püskürtme basıncını düşürmek için eksi (-) tuşuna basın.



> LED'ler yapılan ayarı gösterir.

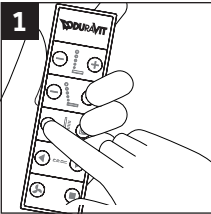


Su püskürtme basıncını ayarlayın (Taharet)
Su püskürtme basıncını ayarlayın (Bide)

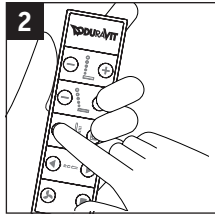


Su sıcaklığının ayarlanması

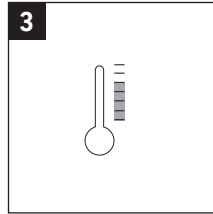
Su sıcaklığı, isteğe göre 4 farklı seviyeye ayarlanabilir (kapalı / düşük / orta / yüksek).



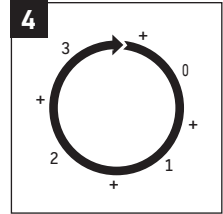
> Ayar modunu etkinleştirmek için sembole basın.



> Su sıcaklığını ayarlamak için tekrar sembole basın.



> LED'ler yapılan ayarı gösterir.



> Ayar döngüsü.

! "Kapalı" seçeneğini seçtiğinizde su sıcaklığı giren suyun sıcaklığına eşit olur ve LED'ler kapanır.

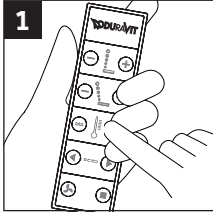


Su sıcaklığını ayarlayın (Taharet)
Su sıcaklığını ayarlayın (Bide)

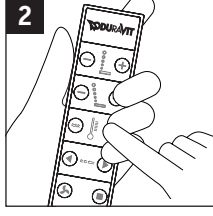


Oturak ısıtma sıcaklığını ayarlayın

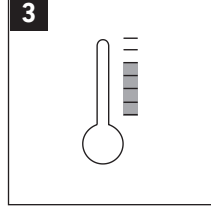
Oturak ısıtma sıcaklığı, isteğe göre 4 farklı seviyeye ayarlanabilir (kapalı (0) / düşük (1) / orta (2) / yüksek (3)).



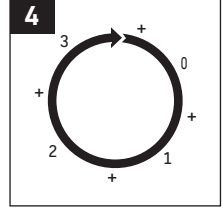
> Ayar modunu etkinleştirmek için sembole basın.



> Oturak sıcaklığını ayarlamak için tekrar sembole basın.



> LED'ler yapılan ayarları gösterir.



> Ayar döngüsü.

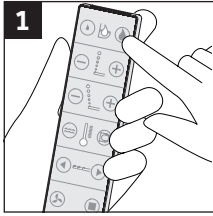


Oturak ısıtıcısını etkinleştirin/devre dışı bırakın
Oturak ısıtma sıcaklığını ayarlayın

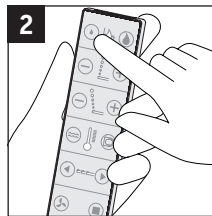


Yıkama fonksiyonlarının etkinleştirilmesi (isteğe bağlı)

Yıkama fonksiyonları uygulama ile veya uzaktan kumanda ile etkinleştirilebilir, ancak yalnızca DuraSystem® montaj çerçevesi ve A2 işletim plakası ile birlikte kullanılabilir.



> Çok suyla yıkamayı başlatmak için, gösterilen sembole basın.



> Az suyla yıkamayı başlatmak için, gösterilen sembole basın.



Yıkama fonksiyonu (etkin / devre dışı)



Koku emme özelliğinin etkinleştirilmesi / devre dışı bırakılması (isteğe bağlı)

Koku emme özelliği uygulama ile etkinleştirilebilir / devre dışı bırakılabilir, ancak yalnızca DuraSystem® montaj çerçevesi ve A2 kumanda kapağı ile birlikte kullanılabilir.



Koku emme özelliği (etkin / devre dışı)

7. Temizlik ve bakım

Temizlik tavsiyeleri



UYARI

Sağlığa zararlıdır!

- > Temizleme işlemine başlamadan önce SensoWash®'u kapatın (→ Bölüm 5: SensoWash® klozetin açılması / kapatılması).
- > Ürünün içine su sızmasına izin vermeyin.

UYARI

Yanlış temizleme işlemi yüzeylere zarar verir.

Aşındırıcı veya agresif temizlik maddeleri yüzeylere zarar verebilir ve / veya çizebilir. Yanlış temizlik maddeleri yüzey renginin atmasına neden olabilir.

- > Duravit tarafından önerilen temizlik maddelerini kullanın (→ Tablo: Temizlik tavsiyeleri) ve yumuşak bir temizlik bezi kullanın.

Temizlik spreyleri çok küçük açıklıklara ve boşluklara nüfuz ederek yüzeylere zarar verebilir.

- > Temizlik spreyini doğrudan ürün üzerine değil, temizlik bezine püskürtün.

Temizlik düzenli olarak yapılmazsa, yüzeylerde temizlenmesi daha zor olan inatçı kirler oluşabilir.

- > Yüzeyleri düzenli olarak temizleyin ve kirlendiğinde hemen temizleyin.

Temizlik tavsiyeleri

Yüzeyler	Temizlik maddesi	Ekipman	Temizleme yöntemi
Seramik yüzeyler (günlük temizlik)	sirke veya limon asidi esaslı temizlik maddesi (pH 1 – 4)	bez, sünger veya fırça	> Yüzeyi yumuşak nemli bir bezle temizleyin. > Sertleşmiş kirleri, ılık suyla ve beze / süngere / fırçaya uyguladığınız temizleme maddesiyle temizleyin. > Daha sonra temizlik maddesinin bıraktığı bütün izleri nemli bir bezle silin. > Yüzeyi kurutun.
Seramik yüzeyler (zorlu kirler)	paslanmaz çelik temizleyicisi, araba cilası veya seramik ocak temizleyicisi	bez, sünger veya fırça	
Yıkama çubuğu ve başlığı	hidroklorik asit veya klorür içermeyen (pH 7) hafif temizlik maddesi	bez, sünger veya fırça	
Oturak ve kapak	hidroklorik asit veya klorür içermeyen (pH 7) hafif temizlik maddesi	yumuşak, nemli bez	
Kapak	hidroklorik asit veya klorür içermeyen (pH 7) hafif temizlik maddesi	yumuşak, nemli bez	
Uzaktan kumanda	su	yumuşak, nemli bez	

Tablo: Temizlik tavsiyeleri

Manuel temizleme modu (yıkama çubuğu ve başlığı)

Manuel temizleme, ancak oturak sensörü etkin değilse yapılabilir.

- > Uygulama üzerinden Manuel temizleme modunu etkinleştirerek yıkama çubuğunu temizlemek için ileriye çıkarın.



Manuel temizleme modu (yıkama çubuğu ve başlığı)

Otomatik temizlik (yıkama çubuğu ve başlığı)

SensoWash®, oturak sensörü etkinleştirildiğinde ve taharet fonksiyonlarının kullanımından önce ve sonra, geri çekilen yıkama çubuğunu otomatik olarak temizler.

- > Uygulama ile de otomatik temizlik ekstradan etkinleştirilebilir.



Otomatik temizlik (yıkama çubuğu ve başlığı)

Tatil modu

SensoWash® klozeti iki hafta veya daha uzun bir süre kullanmayacaksanız ürünü kapatın.

- > Su beslemesini kesin.
- > Uygulama ile tatil modunu etkinleştirin (→ Uygulama: Menü - Bakım - Tatil modu **15**).
- > Güç kaynağını kapatın.
- > Uzaktan kumandadan pilleri çıkarın (→ Bölüm 5: Pillerin değiştirilmesi).



Tatil modu

Kireç çözme

UYARI

Kireç oluşumu ürün hasarına neden olur

Su sertliği fazla olan bölgelerde, kireç birikintileri ürünün performansını düşürebilir.

- > Bölgenizdeki suyun kalitesini kontrol edin. Duravit, tesisatınıza su sertliği ≥ 14 °dH (2,5 mmol/l) olan bir su yumuşatıcısı taktırmanızı önerir.
- > Üründeki kireçlerin düzenli olarak giderilmesini sağlayın (→ Tablo: Kireç çözme döngüleri). Uygulama, otomatik bir hatırlatma mesajı gönderecektir. Bölgenizdeki suyun sertliğine göre kireç çözme ayarlarını yapın (→ Uygulama: Menü - Bakım - Kireç çözme **15**).
- > Sadece Duravit'in verdiği veya onayladığı kireç çözücülerini kullanın.

Su sertliği		Kireç çözme döngüsü
yumuşak	<8,4 °dH (1,5 mmol/l)	altı ayda bir
orta	8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	altı ayda bir
sert	>14 °dH (2,5 mmol/l)	üç ayda bir

Tablo: Kireç çözme döngüleri

Kireç çözme işlemi, uygulama ile etkinleştirilebilir.

> Uygulamada verilen talimatları uygulayın.



Kireç çözme

Yedek parçalar

Yedek parça listesi için ürünün satıcısına veya montajcısına başvurun.

8. Bertaraf edilmesi



Çarpı işaretli çöp konteyneri logosu, ilgili atık elektrikli ve elektronik eşyaların (AEEE) ayrı toplanması gerektiğini gösterir. Elektrikli ve elektronik cihazlar

zararlı ve tehlikeli maddeler içerebilir. Bu cihazları kentsel atık olarak sınıflandırmadan imha etmeyin. Ürünü AEEE'nin geri dönüşümü için belirtilen toplama noktasına gönderin. Böylece, kaynakların ve çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz. Daha fazla bilgi için bayinize veya yerel otoritelere başvurun.

Kullanılmış piller usulüne uygun olarak bertaraf edilmelidir. Pillerin usulüne uygun olarak bertaraf edilmesi için, pil satan mağazalarda ve belediyeye ait toplama yerlerinde atık pil biriktirme kapları bulunur.

Olası yaralanma veya boğulma tehlikesi nedeniyle, çocuklar plastik poşetler ve ambalaj malzemeleri ile oynamamalıdır. Bu tür malzemeleri saklayın veya çevre dost yöntemlerle bertaraf edin. Mümkünse, ürünün garanti süresi sona erinceye kadar ambalajını saklayın.

9. Arıza giderme desteği

Arıza durumunda yapılacak ilk işlem: Lütfen üniteyi kapatın ve sonra tekrar açın (→ Bölüm 5: SensoWash® klozetin açılması / kapatılması).

Aşağıdaki talimatları uyguladıktan sonra klozetiniz hâlâ düzgün çalışmıyorsa, help@duravit.com adresine başvurun. Belge ve seri numarasını hazırlayın. Bunlar Kullanım Kılavuzunun arkasındaki tanıtım etiketinde ve uygulamada kayıtlıdır.

(→ Uygulama: Menü - Cihaz kılavuzu - Cihaz idaresi - Cihaz bilgileri **15**).

Sorun	Muhtemel sebebi	Çözüm	Bölüm
LED'li gösterim			
LED kırmızı, yeşil veya turuncu renkte yanıp sönüyor veya bir uyarı sesi geliyor.	Arıza.	> Oturağı devre dışı bırakın. > Durdurma vanasını kapatın. > Duravit'in help@duravit.com adresine başvurun.	5 1.5
Genel sorunlar			
Ünite çalışmıyor.	Oturak ünitesi bekleme modundadır (LED kırmızıdır).	> Oturak ünitesini açın.	5
Su sızıntısı.	Arıza.	> Ana su girişi vanasını kapatın. > Güç kaynağı bağlantısını kesin. > help@duravit.com adresine başvurun.	
Uzaktan kumanda			
Uzaktan kumandadaki simgeler çalışma boyunca yanıp sönüyor.	Piller bitmiştir.	> Pilleri değiştirin.	5
Beyaz Taharet LED'i yanıp sönüyor.	Uzaktan kumanda ürüne bağlı değildir.	> help@duravit.com adresine başvurun.	
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	Piller takılmamıştır.	> Pilleri takın.	5
	Uzaktan kumanda arızalı.	> help@duravit.com adresine başvurun.	
Yıkama fonksiyonları			
Taharet / bide fonksiyonları arasında geçiş çok uzun sürüyor.	Otomatik temizlik bittikten sonra yıkama çubuğu yine ileri geri hareket eder.	Bu normaldir.	
Su püskürtme basıncı çok düşük.	Su püskürtme basıncı düşük ayarlanmıştır.	> Su püskürtme basıncını orta veya yüksek kademeye ayarlayın.	6 Uygu- lama
	Su besleme arızası.	> help@duravit.com adresine başvurun.	

Sorun	Muhtemel sebebi	Çözüm	Bölüm
Su çok sıcak / çok soğuk.		> Su sıcaklığını ayarlayın.	6 Uygulama
Yıkama çubuğundan püsküren su aniden kesiliyor.	Fonksiyon 2 dk sonra otomatik olarak durur.	Bu normaldir.	
	Oturak sensörü temas etmiyordur.	> Oturağa oturun ve fonksiyonu tekrar seçin.	
Yıkama çubuğundan su gelmiyor.	Püskürtme başlığı tıkanmıştır.	> Püskürtme başlığını temizleyin.	7
	Oturak sensörü temas etmiyordur.	> Oturağa oturun ve fonksiyonu tekrar seçin.	
Isıtıcılı oturak			
Oturak ısıtıcısı çalışmıyor.	Oturak ısıtıcısı kapalıdır.	> Oturak ısıtıcısını etkinleştirin.	6 Uygulama
Oturak çok sıcak / çok soğuk.		> Oturak ısıtma sıcaklığını ayarlayın.	6 Uygulama
Oturak çok soğuk.	Ürün, enerji tasarruf modundadır (turuncu LED).	Bu normaldir. > Oturağı ısıtmak için enerji tasarruf modunu kapatın.	Uygulama
	Ürün 48 saat boyunca hiç kullanılmadığında, kendiliğinden enerji tasarruf moduna geçer.	> Önceki ayarları tekrar etkinleştirmek için herhangi bir fonksiyonu etkinleştirin.	
Sıcak hava fönü			
Sıcak hava fönü çok sıcak / çok soğuk üflüyor.		> Sıcak hava fönü kurutma sıcaklığını ayarlayın.	Uygulama
Kurutma işlemi aniden duruyor.	İşlem 5 dk sonra otomatik olarak durur.	Bu normaldir.	
	Oturak sensörü temas etmiyordur.	> Oturağa oturun ve fonksiyonu tekrar seçin.	

Sorun	Muhtemel sebebi	Çözüm	Bölüm
Gece aydınlatması			
Gece aydınlatması çalışmıyor.	Gece aydınlatması kapalıdır.	> Gece aydınlatmasını Otomatik veya Açık moda ayarlayın.	Uygulama
	Gece aydınlatması Otomatik moddadır ve ortam ışığı parlaktır.	Bu normaldir.	
Gece aydınlatması sürekli yanıyor.	Gece aydınlatması açıktır.	Bu normaldir. > Gece aydınlatmasını Otomatik moda ayarlayın.	Uygulama
	Gece aydınlatması Otomatik moddadır ve ortam ışığı soluktur.	Bu normaldir.	
Manuel temizlik			
Taharet çubuğu, otomatik olarak içeri giriyor.	Fonksiyon 2 dk sonra otomatik olarak durur.	Bu normaldir.	
Otomatik temizlik			
Geri çekilmiş yıkama çubuğundan su damlıyor.	Oturak sensörü etkinleştirildiğinde ve taharet fonksiyonlarının kullanımından önce ve sonra taharet çubuğu otomatik olarak temizlenir.	Bu normaldir.	
Uygulama			
Uygulama çalışmıyor.	Ürün uygulamaya bağlanmamıştır.	> Ürünü uygulamaya bağlayın. > Bağlantının başarılı olduğundan emin olun.	5

10. Teknik veriler

Belge numarası	612001 01 2 .. 03.. 612001 01 1 .. 13..
Şebeke gerilimi	
612... .. 2	220 – 240 V
612... .. 1	100 – 120 V (Tayvan modelleri)
Frekans	50 – 60 Hz
Nominal güç	1080 W
Bekleme konumundaki güç	< 0,5 W
Net ağırlığı	7 kg
Ölçüleri	378 x 573 x 218 mm
Sıcaklık aralıkları	
Çalışma sıcaklığı	4 – 40 °C
Su sıcaklığı	32 – 40 °C
Oturak sıcaklığı	33 – 37 °C
Sıcak hava fönü kurutma sıcaklığı	40 – 55 °C
Su giriş basıncı	0,07 – 0,75 MPa (0,7 – 7,5 bar)
Taharet / Bide fonksiyonunda su tüketimi	0,35 – 0,60 l/dk
Koruma sınıfı	IP X4, Her yönden sıçrayan suya karşı koruma.
Garanti	Genel Çalışma Koşullarımız (GÇK) için bakın pro.duravit.com/gtc

Radyo frekansının uyumluluk durumu

Ürüne ve uzaktan kumandaya yerleştirilen Bluetooth sistemi, 2014 / 53 / EU sayılı KIRMIZI AB Direktifinin temel şartlarına ve ilgili diğer hükümlerine uygundur.

> Üründeki Bluetooth: Düşük enerjili çalışma frekansı bantları: 2,402 – 2,480 GHz; Radyo cihazlarının çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekansının gücü 2 mW'tan azdır.

> Uzaktan kumandadaki Bluetooth: Düşük enerjili çalışma frekansı bantları: 2,4 – 2,4835 GHz; Radyo cihazlarının çalıştığı frekans bantlarında iletilen maksimum radyo frekansının gücü 10 mW'tan azdır.